





岸本斉史

Thank you for your constant fan letters.

When I'm tired...

When I'm bored ...

When I'm groaning in pain...

When I'm sleepy...

They always help to flip my heart's switch.

I read them all.

Thanks truly!!

-Masashi Kishimoto, 2000



Author/artist Masashi Kishimoto was born in 1974 in rural Okayama Prefecture, Japan. After spending time in art college, he won the Hop Step Award for new manga artists with his manga Karakuri ("Mechanism"). Kishimoto decided to base his next story on traditional Japanese culture. His first version of Naruto, drawn in 1997, was a one-shot story about fox spirits; his final version, which debuted in Weekly Shonen Jump in 1999, quickly became the most popular ninja manga in Japan.



NARUTO VOL. 4 The SHONEN JUMP Graphic Novel Edition

This graphic novel contains material that was originally published in English in SHONEN JUMP #15-18.

STORY AND ART BY MASASHI KISHIMOTO

Translation/Mari Morimoto
English Adaptation/Jo Duffy
Touch-Up Art & Lettering/Heidi Szykowny
Cover & Graphic DesigniSean Lee
Senior Editor/Megan Bates
Editors/Jason Thompson and Shaenon K. Garricy
Graphic Novel Editor/Shaenon K. Garricy

Managing Editor/Frances E.Wall
Editorial Director/Elizabeth Kawasaki
VP & Editor in Chief/Yumi Hoashi
Sr. Director of Acquisitions/Rika Inceye
Sr. VP of Marketing/Liza Coppola
Exec.VP of Sales & Marketing/John Easum
Publisher/Hyoe Narita

NARUTO © 1999 by Masashi Kishimoto. All rights reserved. First published in Japan in 1999 by SHUEISHA Inc., Tokyo. English translation rights in the United States of America and Canada arranged by SHUEISHA Inc. The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional. No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

Princed to the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC P.O. Box 77010 * San Francisco, CA 94107

SHONEN JUMP Graphic Novel Edition 10 ? 8 7 6 First printing, July 2004 Sixth printing, April 2006



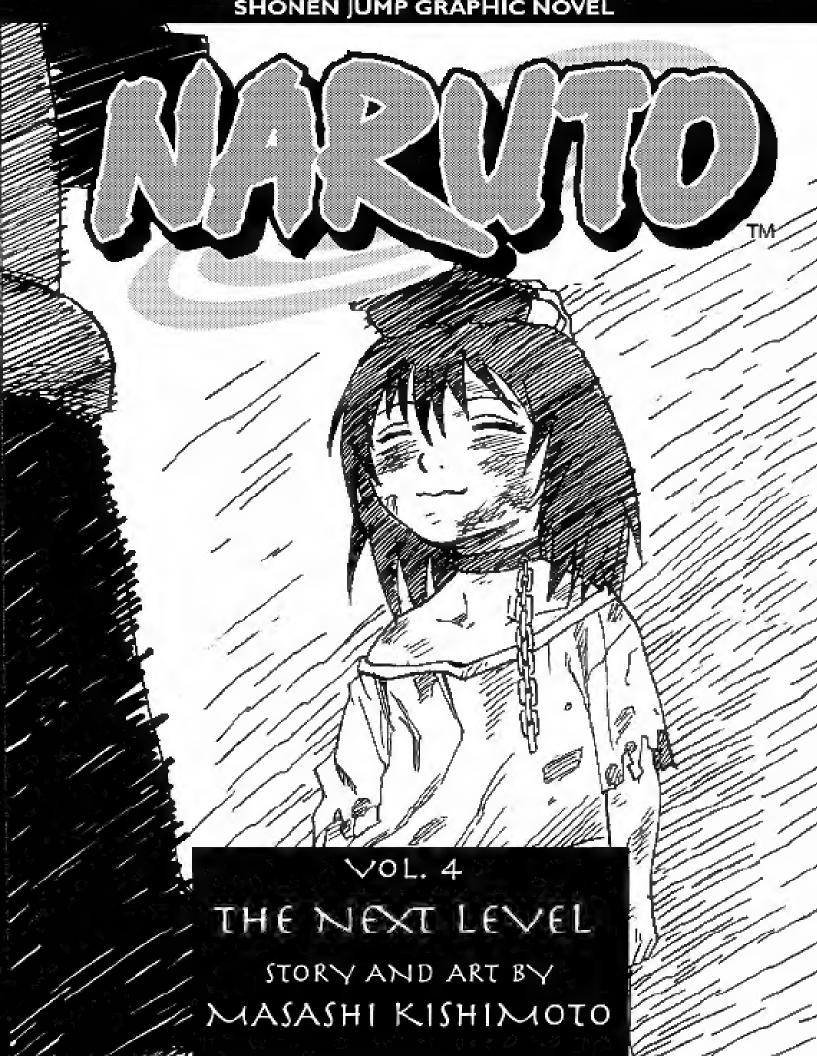


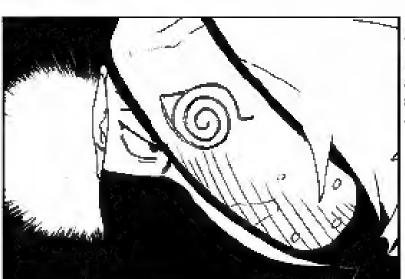
5 (17.77)

THE WORLD'S MORT POWILD MANGE

www.shorenjump.com

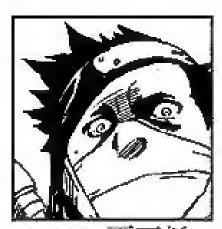
www.viz.com

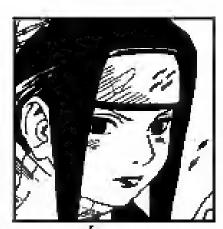




KAKASHI カカシ

The elite ninja assigned to train Naruto, Sasuke, and Sakura. His sharingan ("mirror-wheel eye") allows him to reflect and mimic enemy ninjutsu.





HAKU A mysterious orphan who befriends Naruto. Naruto doesn't realize that his new friend is Zabuza's loyal masked assistant, who fights with chiropractic needles.



TAZUNA タズナ
An old bridge-builder strugging to bring prosperity to the Land of Waves. The evil millionaire Gato has hired Zabuza to stop him from completing his newest bridge.

THE STORY SO FAR...

Twelve years ago, a destructive nine-trilled fox spirit attacked the ninja village of Konohagakure. The Hokoge, or village champion, defeated the fox by sealing its soul into the body of a baby boy. Now that boy, Uzumaki Naruto, has grown up to become a ninja-in-training, learning the art of ninjutsu with his classmates Sakura and Sasuke.

Tired of easy exercises, Naruto and his classmates make the mistake of asking their teacher, Kakashi, for a really hard assignment... and find themselves in the Land of Waves, protecting a bridge-builder named Tazuna. But the job turns truly dangerous when the notorious assassin Zabuza shows up. While Kakashi holds off Zabuza and Sakura protects Tazuna. Naruto and Sasuke face Zabuza's assistant Haku. In the battle, Sasuka sacrifices himself to save Naruto from Haku's deadly throwing needles. Now, watching his classmate fall, Naruto feels something terrible stir within him...

SAKURA サクラ

Smart and studious, Sakura is the brightest of Naruto's classmates, but she's constantly distracted by her crush on Sasuke. Her goal: to win Sasuke's heart!

NARUTO ナルト

When Naruto was born, a destructive fox spirit was imprisoned inside his body. Spurned by the older villagers, he's grown into an attention-seeking trouble-maker. His goal: to become the village's next Hokage.

SASUKE サスケ

The top student in Naruto's class, Sasuke comes from the prestiglous Uchiha clan. His goal: to get revenge on a mysterious person who wronged him in the past.



NARUTO

VOL. 4 THE NEXT LEVEL

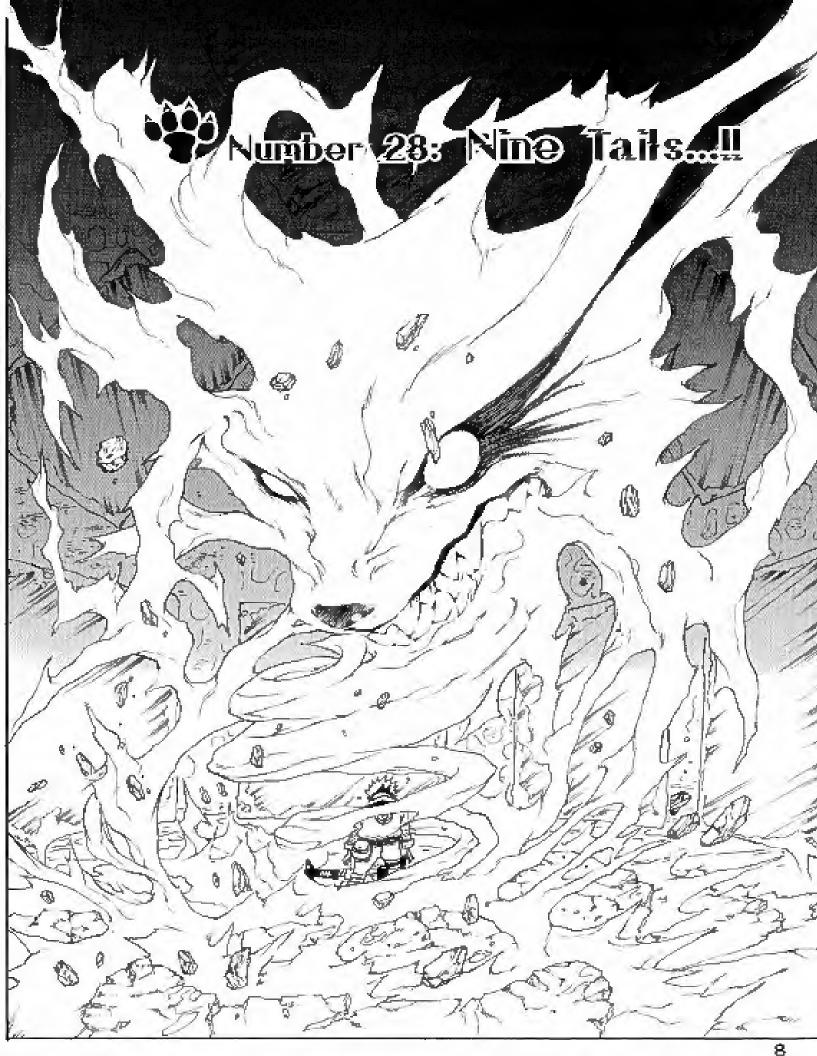
CONTENTS



NUMBER 28	NINE TAILS!!	7
NUMBER 29	SOMEONE PRECIOUS TO YOU	27
NUMBER 30	YOUR FUTURE IS!!	47
NUMBER 31	TO EACH HIS OWN STRUGGLE	65
NUMBER 32	THE TOOLS CALLED SHINOBI	83
NUMBER 33	THE BRIDGE OF THE HERO!!	103
NUMBER 34	INTRUDERS?	122
NUMBER 35	IRUKA VS. KAKASHI	141
NUMBER 36	SAKURA'S DEPRESSION	161
PREVIEWS		180





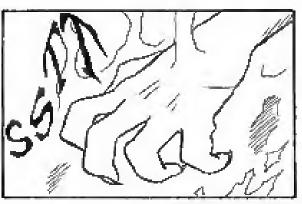




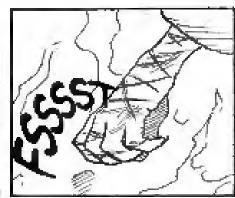




...IMPOSSIBLE...!! HIS CHAKRA IS PHYSICALLY MANIFESTING ITSELF!

















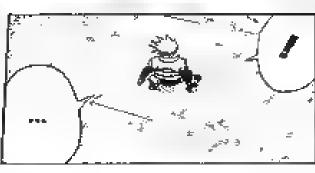






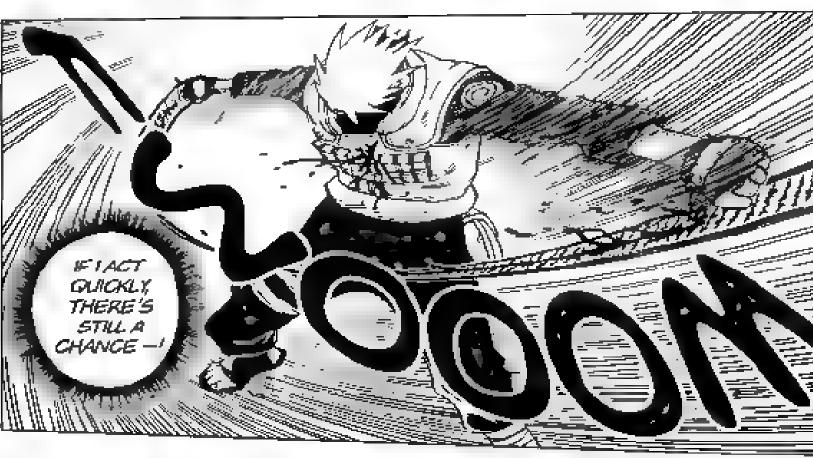


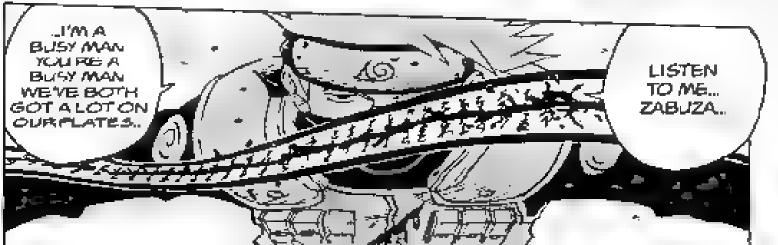








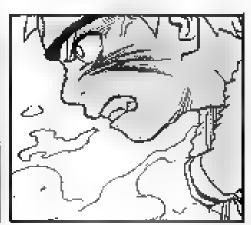


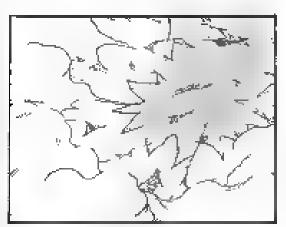












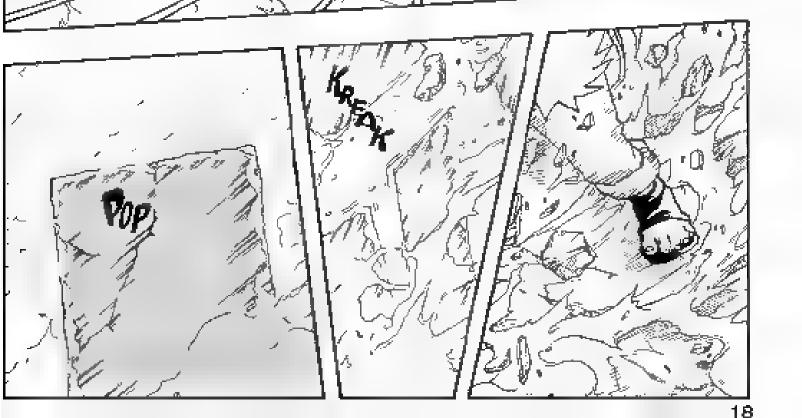








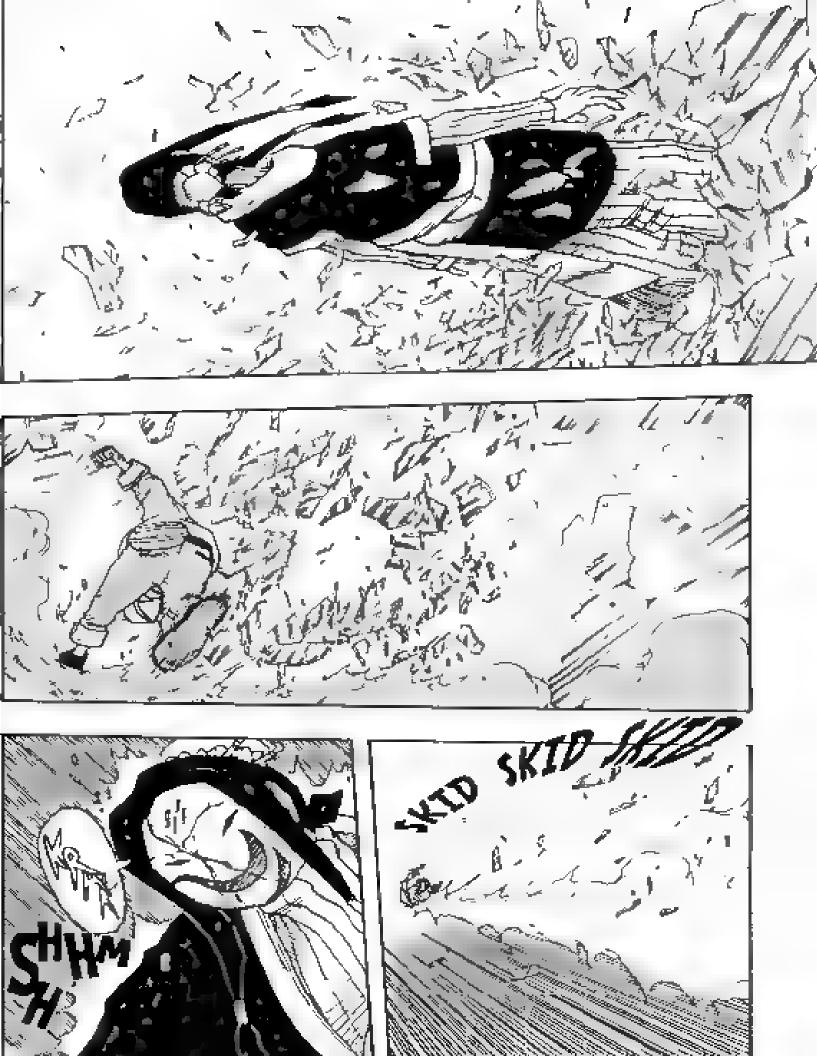
Agauurgh!



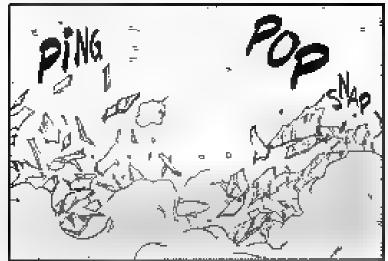


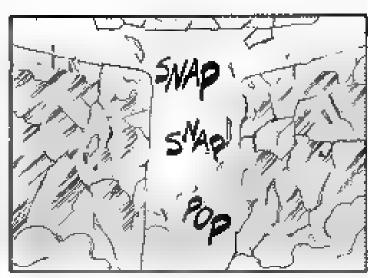




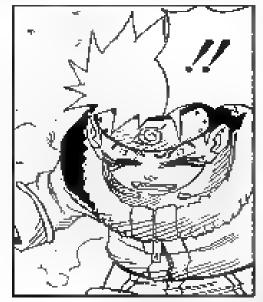




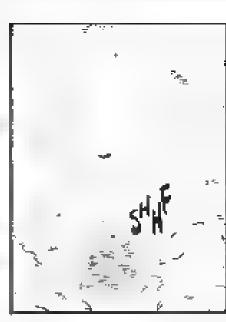








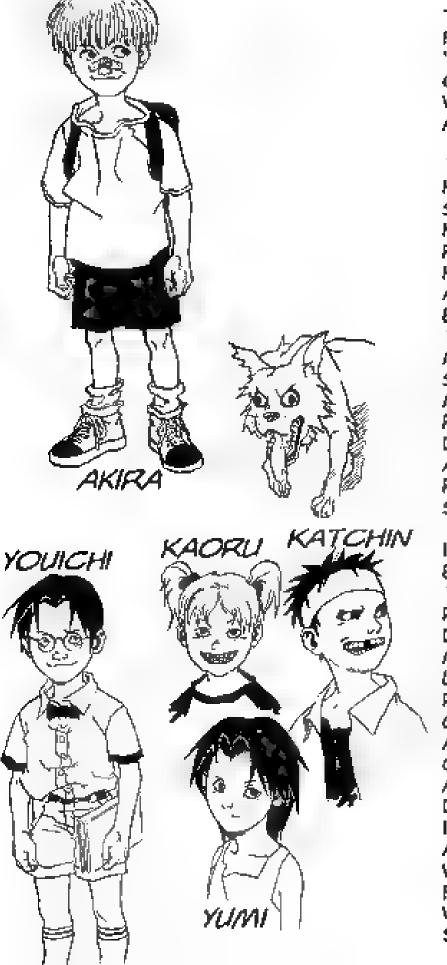








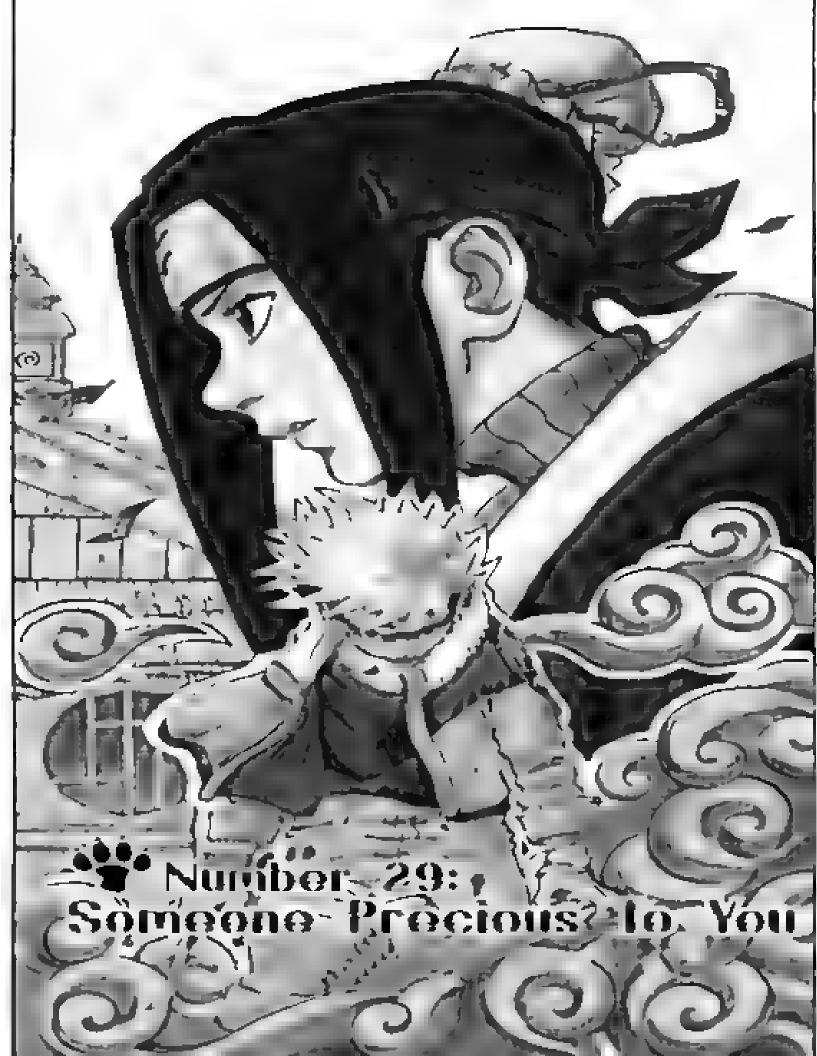
KISHIMOTO MASASHI'S FIRST MANGA REJECT SPECIAL!



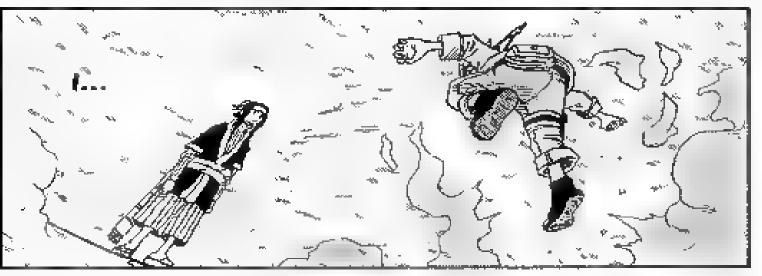
THE CHARACTER DESIGNS TO THE LEFT ARE FROM A FAILED PROJECT OF MINE CALLED "WANDERING DETOUR" THAT I CAME LP WITH RIGHT AFTER I WON THE HOP-STEP STAR AWARD.

THE STORY IS ABOUT WHAT HAPPENS WHEN AN ELEMENTARY SCHOOL KID NAMED AKIRA AND HIS FRIENDS KATCHIN AND KAORU FIND AWALLET ON THE WAY HOME FROM SCHOOL, AND OF ALL OF THE TROUBLE THAT ENSUES WHEN THE THREE OF THEM DECIDE TO KEEP THE MONEY THAT THEY FIND AND SPEND IT ON THEMSELVES. MAYBE IT WAS TOO HARD TO FOLLOW, OR SIMPLY TOO DOWN-TO-EARTH FOR A 80Y5' ADVENTURE MAGAZINE... BUT FOR WHATEVER REASON, IT WAS SUMMARILY REJECTED.

IT WAS MY FIRST REJECTION EVER, BUT I WAS SUCH A KID BACK THEN, EVEN GETTING MY FIRST REJECTION SEEMED LIKE A BIG DEAL, ANOTHER PROFESSIONAL MILESTONE 'O PASSED, FOR THE LONGEST TIME. I'D BEEN READING OTHER MANGA CARTOONISTS' TALES OF WOE ABOUT THE REJECTIONS THEY'D GOTTEN, AND I'D BEEN FEELING ALITTLE LEFT OUT, WITH "WAN-DERING DETOUR," I WAS FINALLY IN THE CLUB! I EVEN BRAGGED ABOUT IT A LITTLE, LIKE (SAID,) WAS A KID THEN. NOW, 'M A TRUE PROFESSIONAL, AND LAGREE WITH MY FRIENDS: "REJECTION SuCKS!" (LAUGHTER)







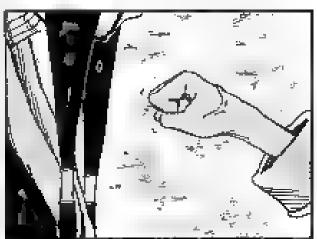






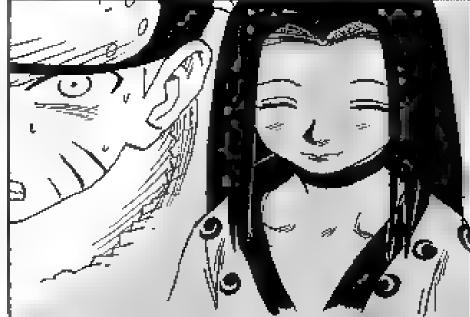














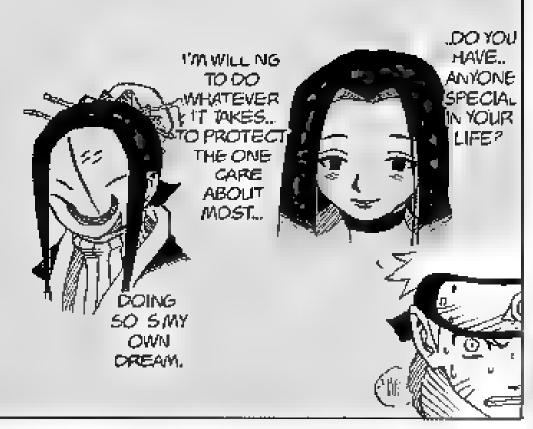


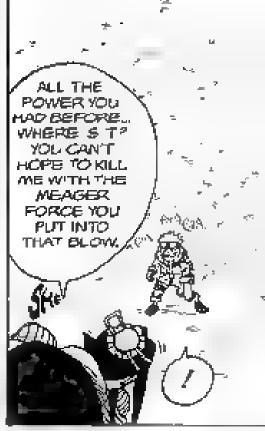
























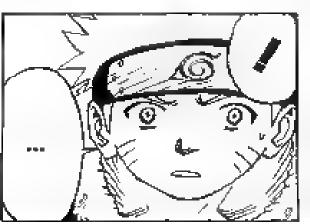


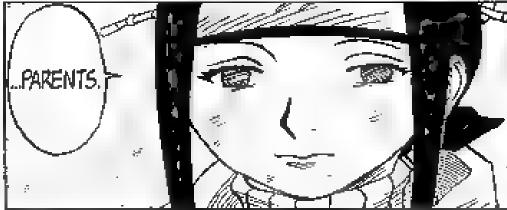












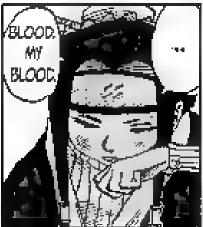












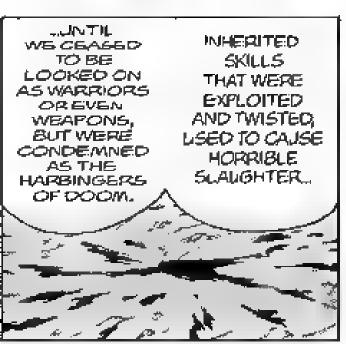


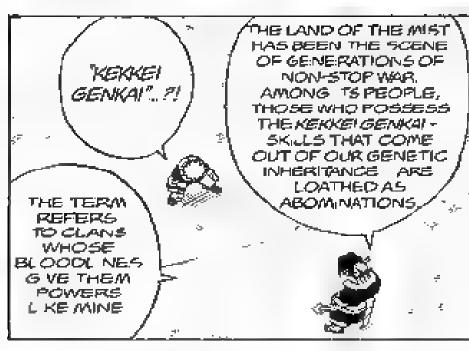




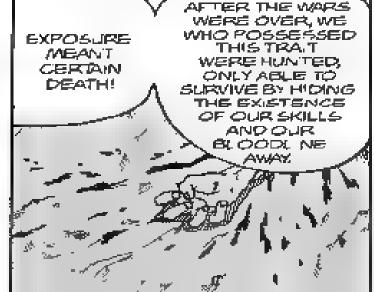






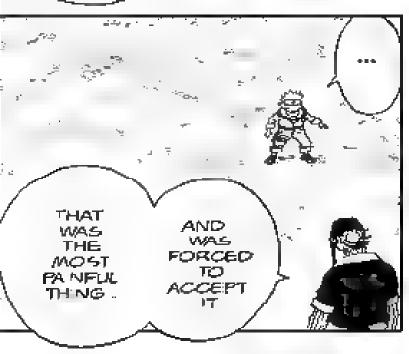






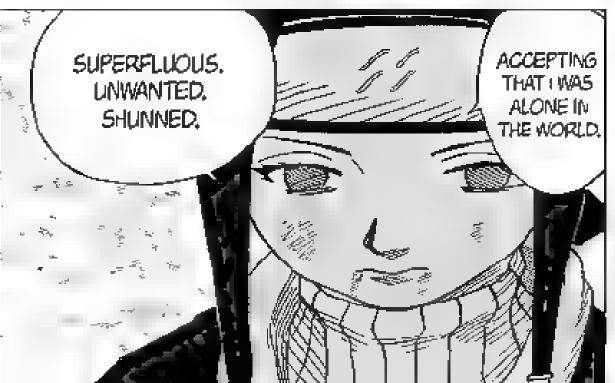




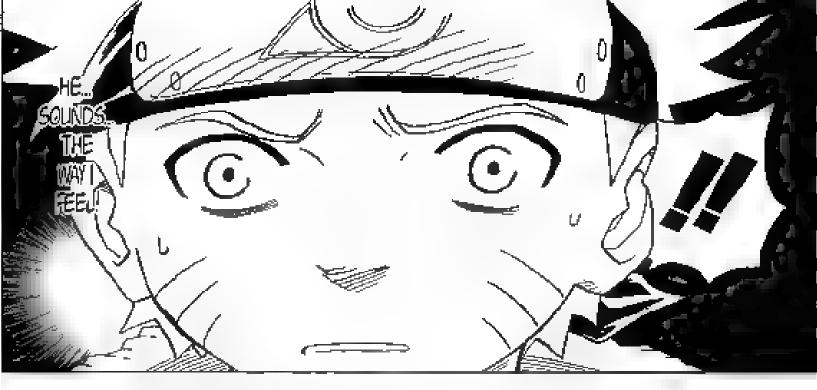


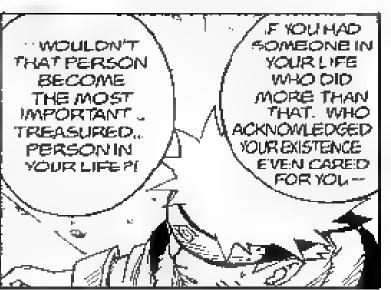














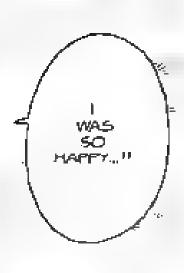


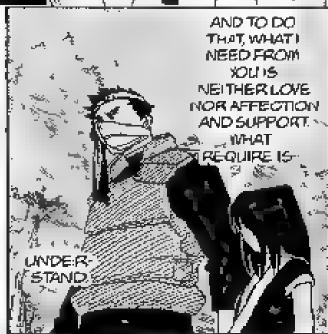


















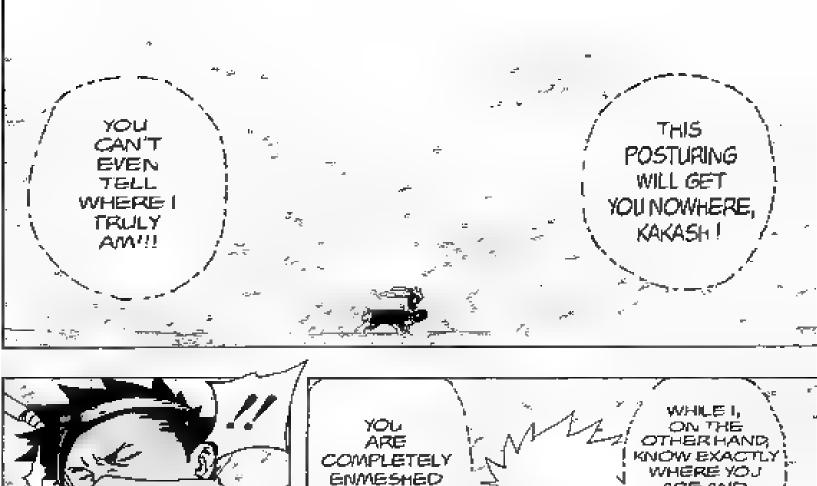












IN MY

SPELLI

ARE AND

EXACTLY

HOW TO DEFEAT YOU!!











KISHIMOTO MASASHI'S SECOND MANGA REJECT SPECIAL.



THE DESIGN TO THE LEFT IS FROM ANOTHER FLOP - A MANGA CALLED "ASIAN PUNK", THAT WAS RESOUNDINGLY REJECTED AT EVERY TURN TO BE FRANK, THE PREMISE WAS-NOT COINCIDENTALLY—KINDALIKE "GHOSTBUSTERS."

THE MAIN CHARACTER WAS A KID WITH AN AXE TAKING ON AN EVIL FENG-SHUI MASTER WHO COULD SUMMON AND CONTROL EVIL SPIRITS... AND THE MAIN CHARACTER WASN'T REALLY HUMAN HIMSELF, BUT HAD BEEN CREATED BY SOME GREATER POWER, THERE WAS MORE, BUT WE DON'T NEED TO GO INTO IT HERE.

THE THING IS, WITH THAT STORY, MY PRIZE-WINNING SERIES KARAKUR, AND NARUTO, IT OCCURS ME TO ME THAT MY HEROES ARE ALWAYS THESE YOUNG GUYS, I GUESS I'M JUST A SUCKERFOR BOYS' ADVENTURE TALES!





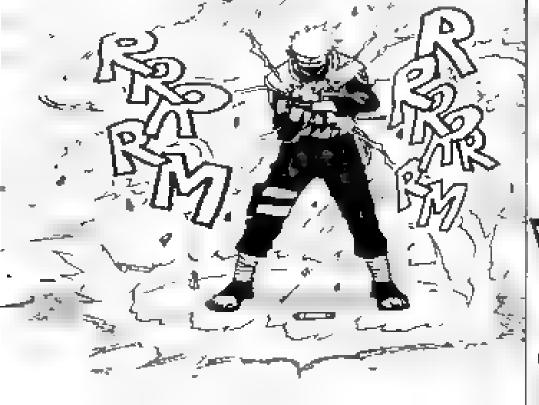


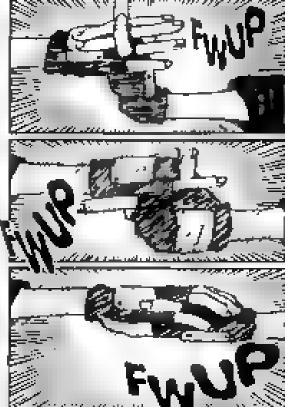






















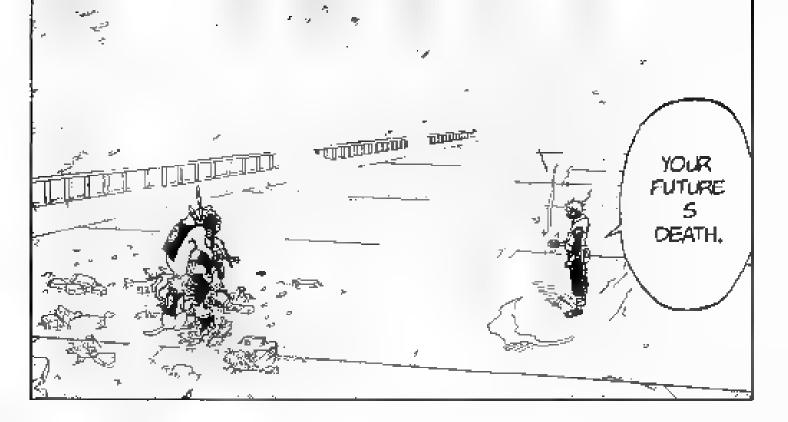




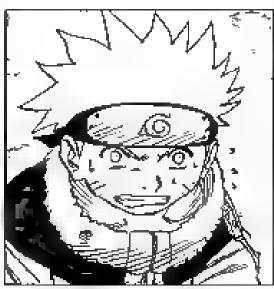






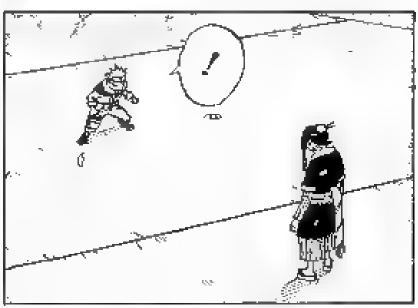










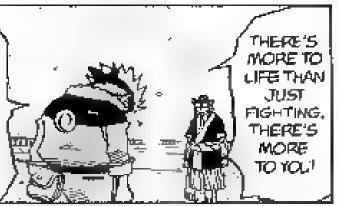






WHAT IS
WITH YOU?
YOU'RE USED
TO BEING
THE TOUGHEST.
YOUDON'T
LIKE TO LOSE.
I GET THAT!







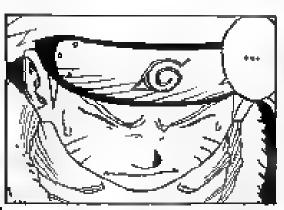














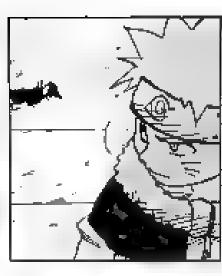


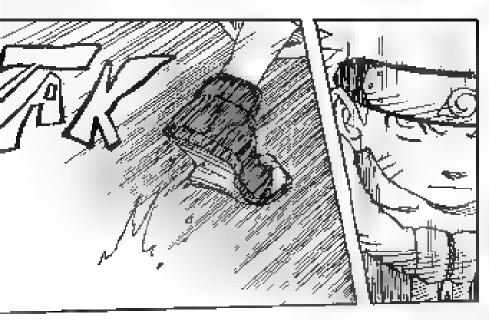


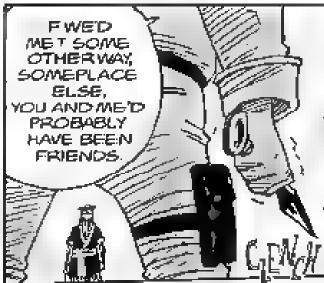
















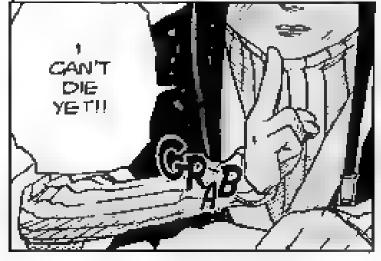




I'M SORRY, NARLTO!



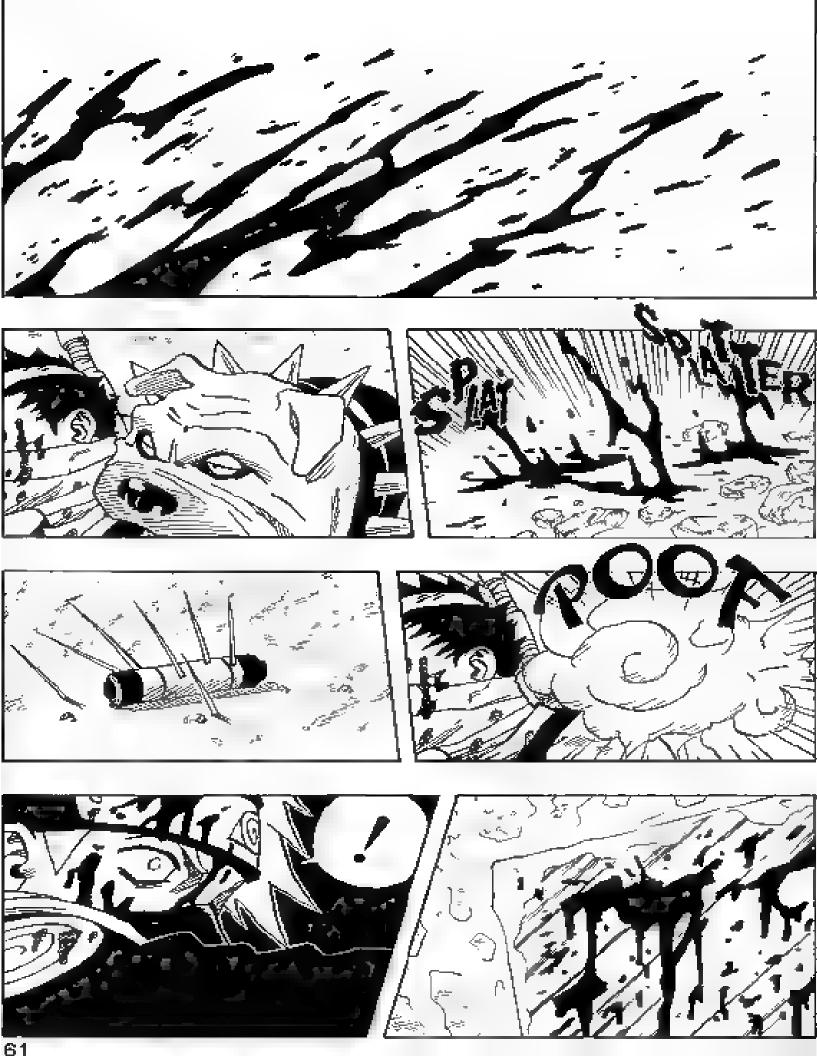








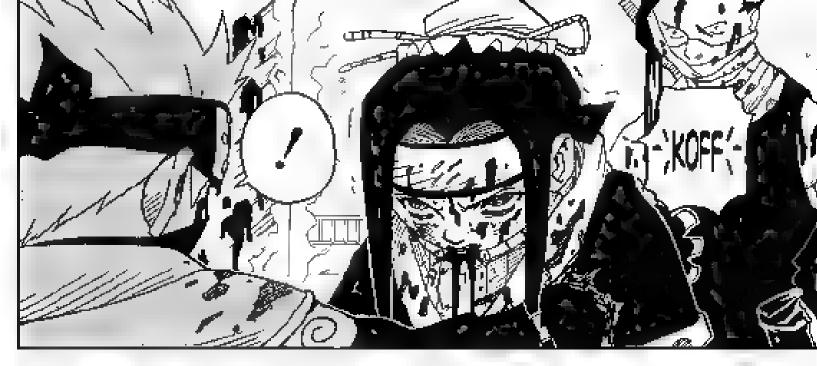










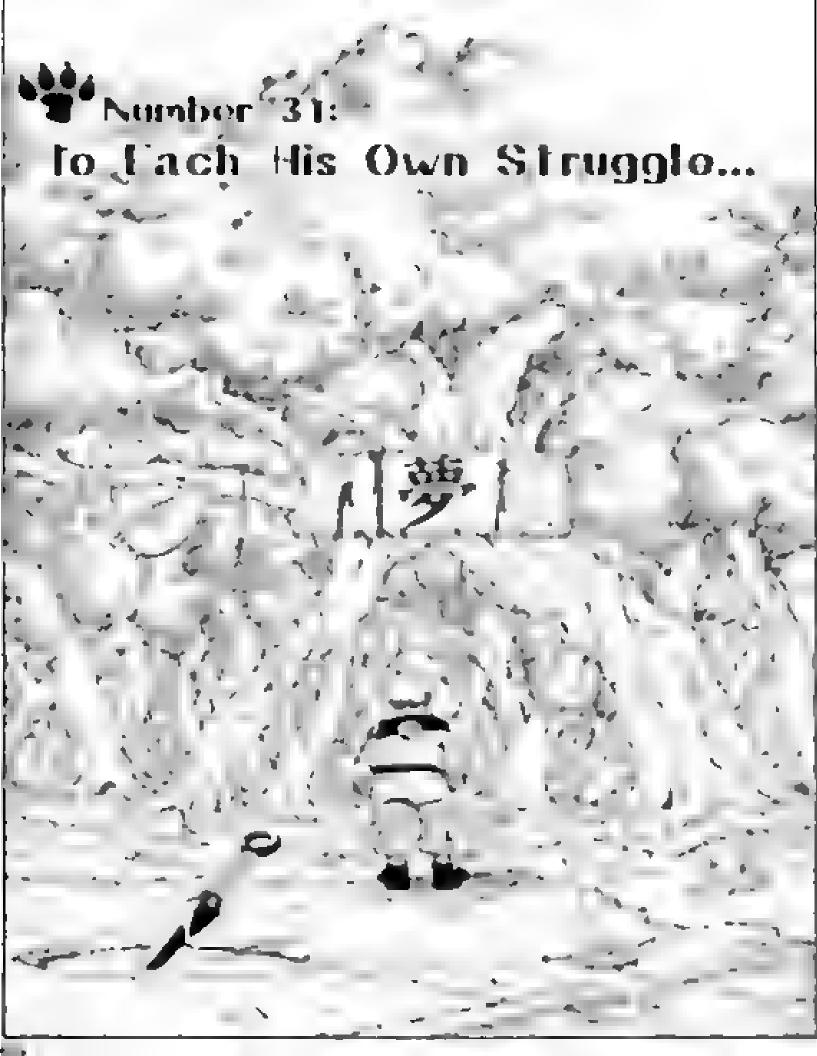


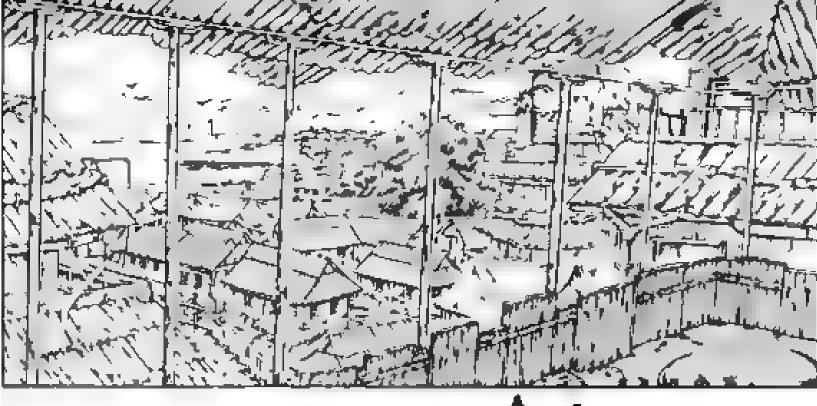




















INEED YOU TO COME WITH ME TO THE BRIDGE!!

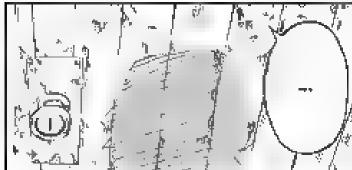
IF WE STICK TOGETHER, THIS TIME WE CAN BEAT GATO AND HIS WHOLE GANG!

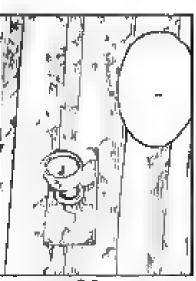












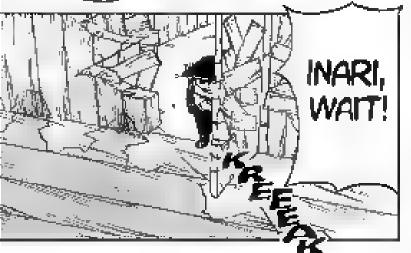


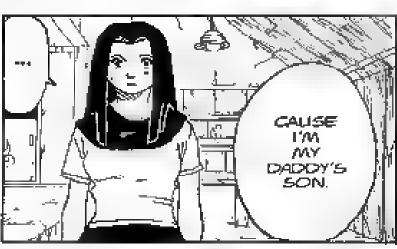


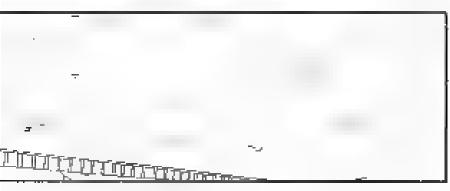


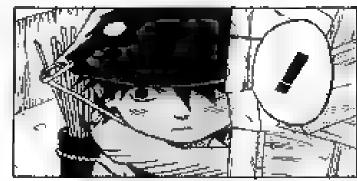




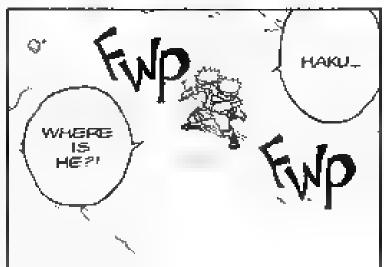






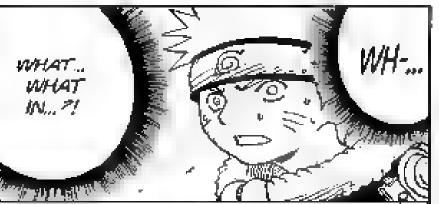


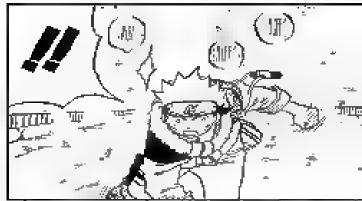




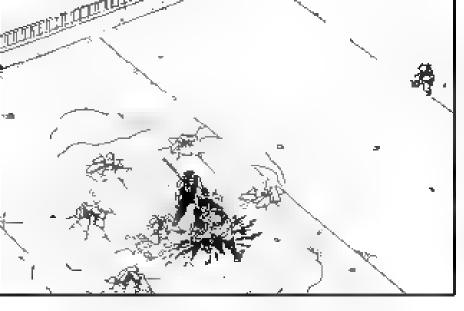




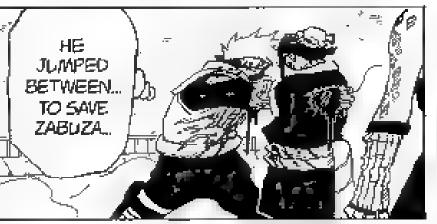




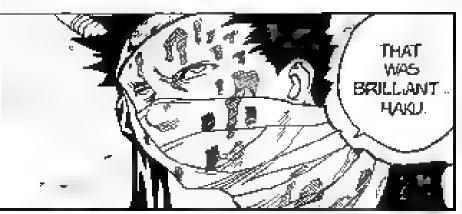








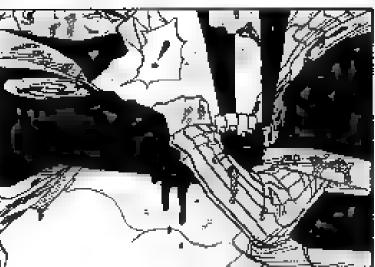






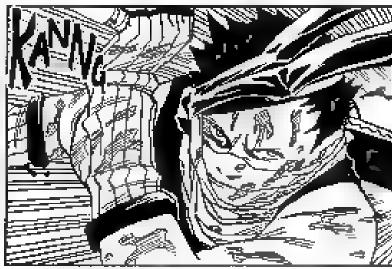




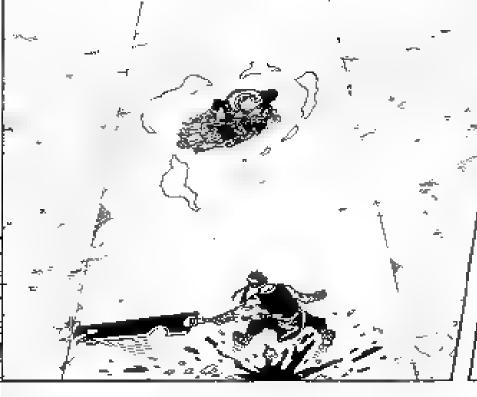


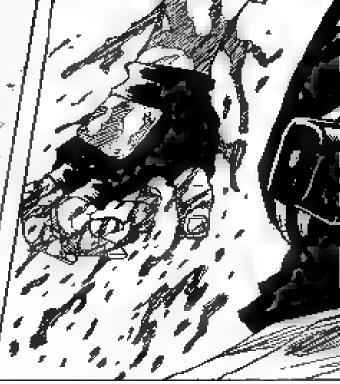




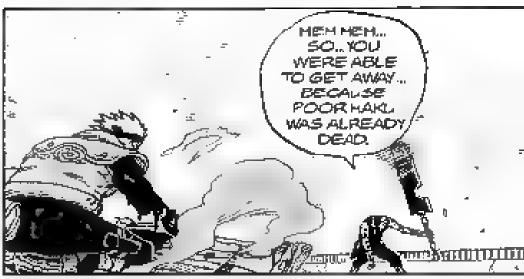














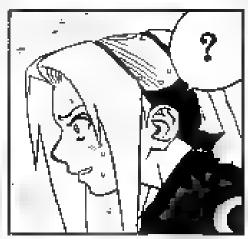


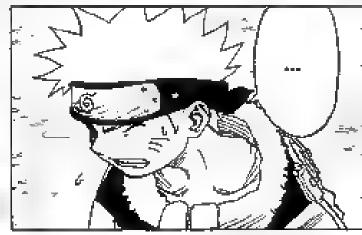


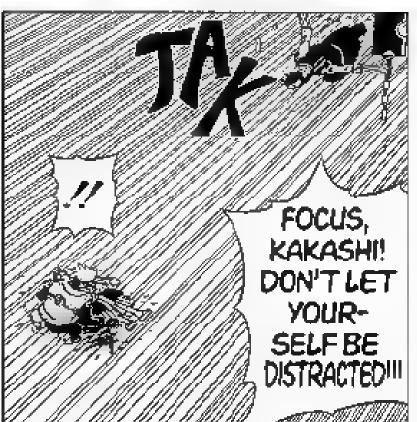


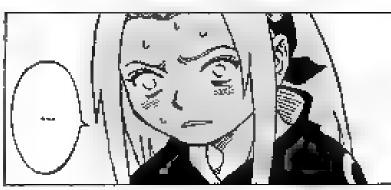


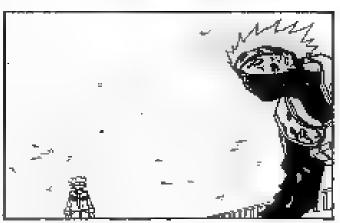


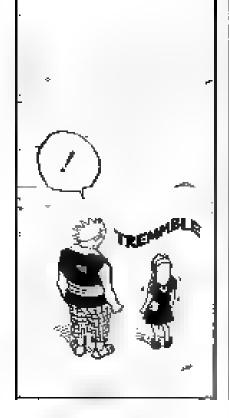










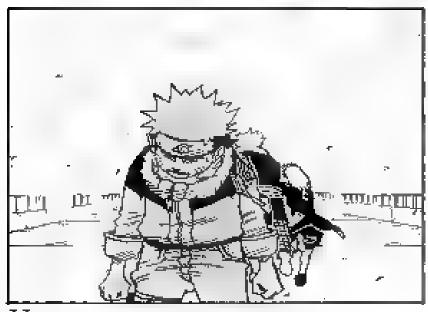


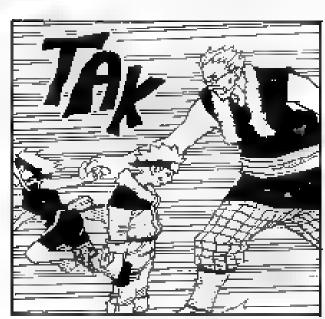








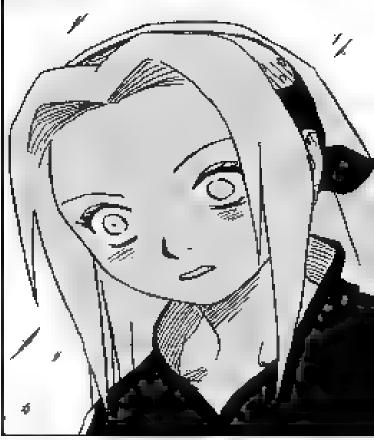




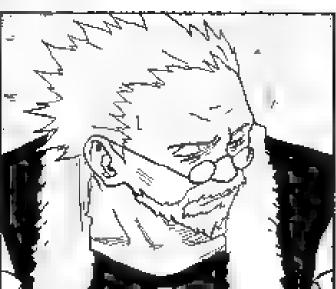


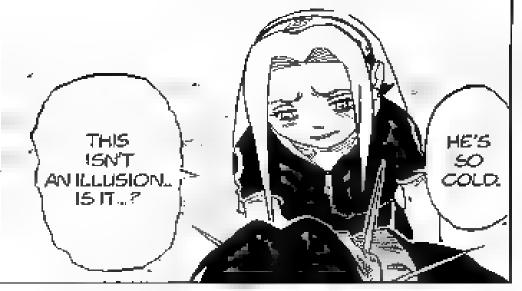








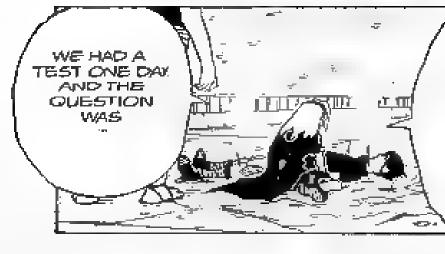








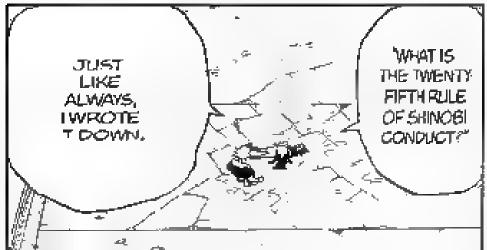




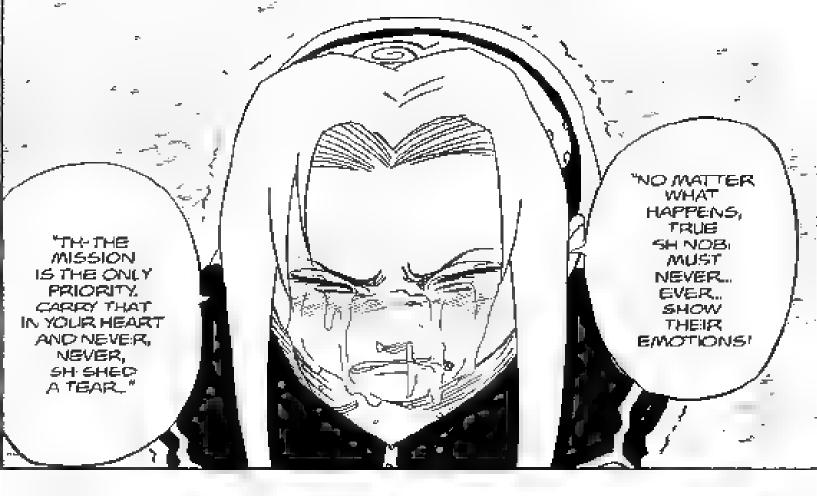
I MEMORIZED
EACH
AND EVERY
ONE OF
THE ONE
HUNDRED
RULES OF
CONDUCT
FOR NINJA
AND SHINOBI
I JSED TO WRITE
THEM OUT
WITH PRIDE

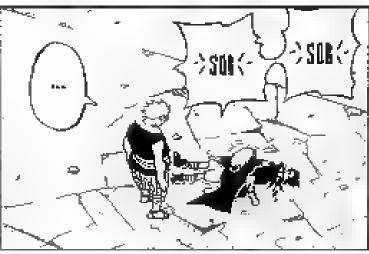










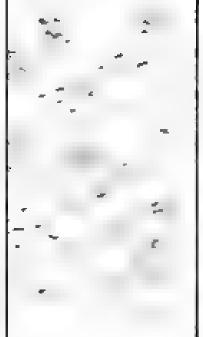


















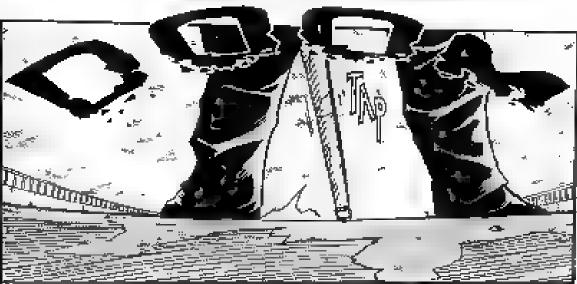














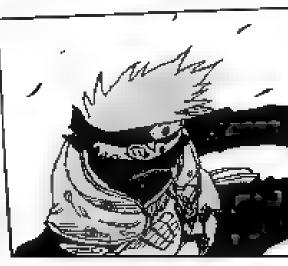


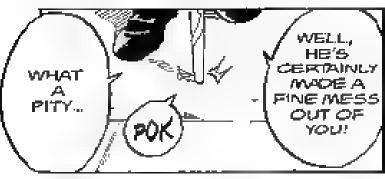




























THE SHAPE
YOU'RE IN,
WE LL TAKE
YOU DOWN
WITHOUT
EVEN
BREAKING
A SWEAT!

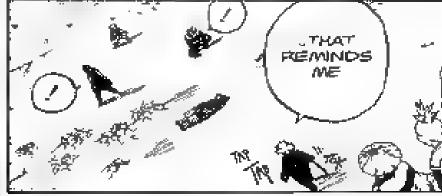


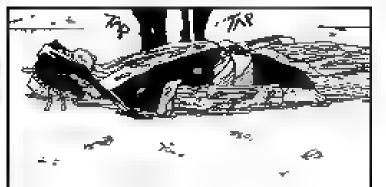




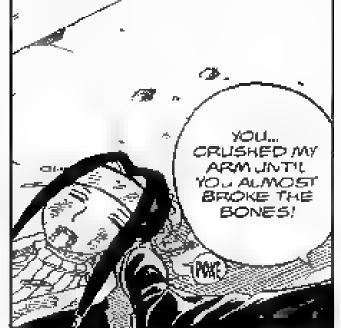








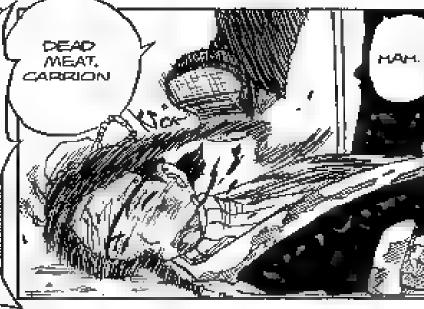


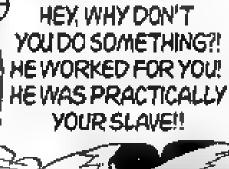






WHAT THE HECK ARE YOU DOING, YOU CREEP?!





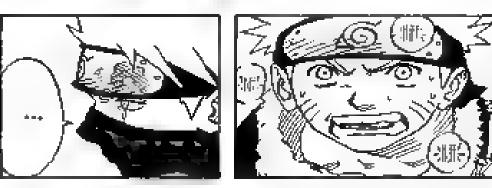










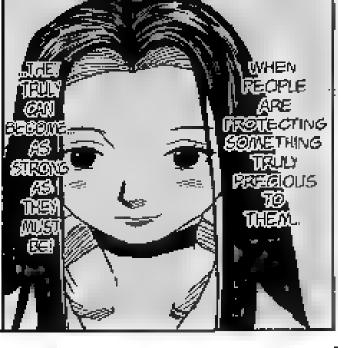


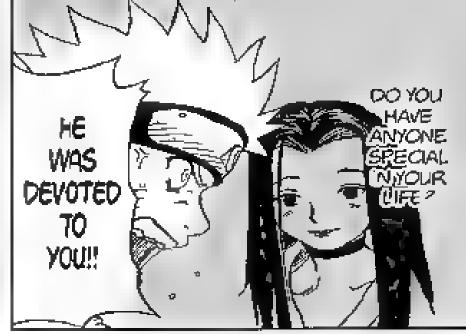


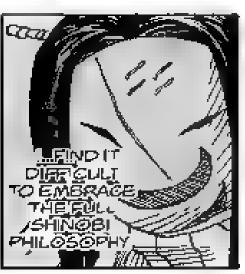


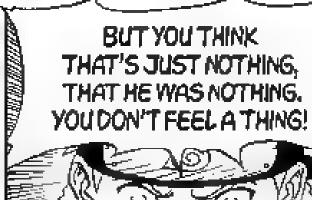




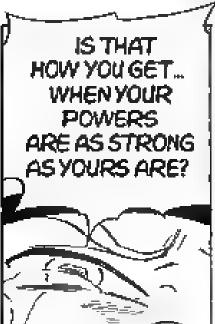








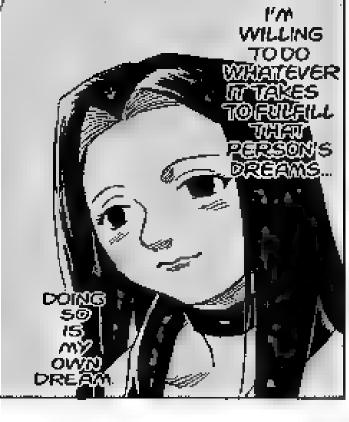


































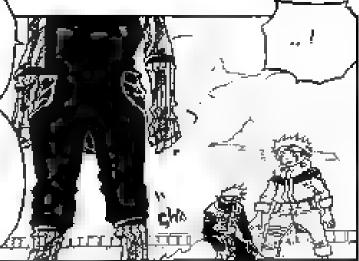


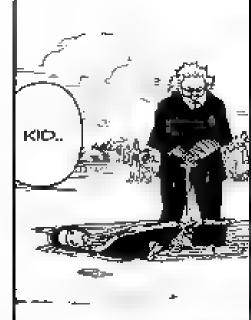






WHILE WE
FOUGHT,
HE BROKE
HIS HEART...
OVER YOU,
AND YOUR
FRIENDS.
THAT'S
THE TRUTH.









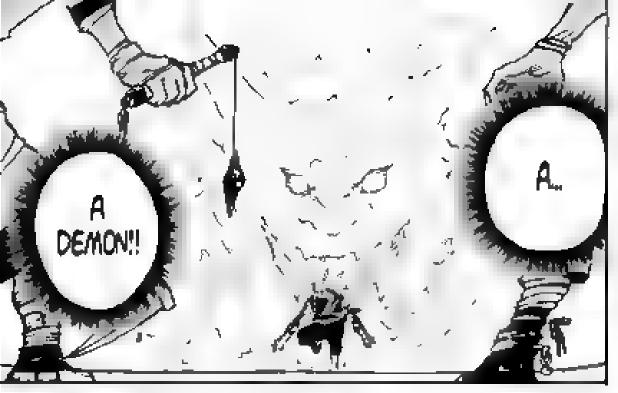








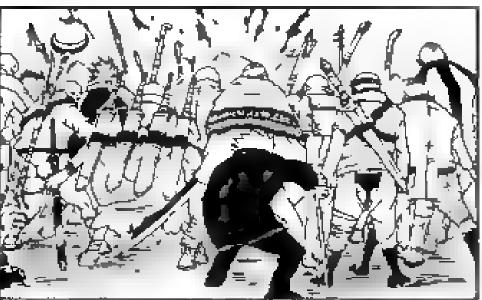




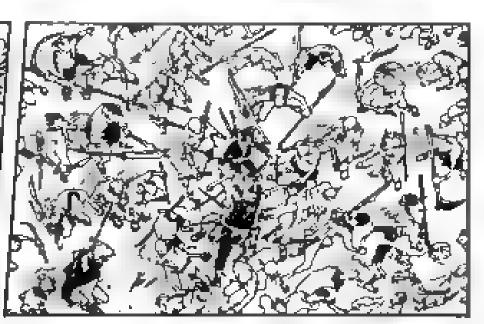














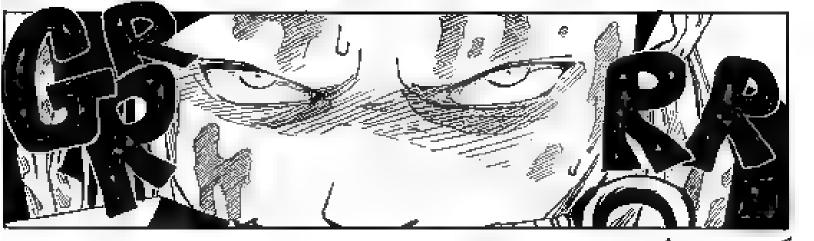












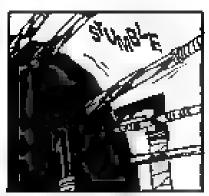


EEK!!



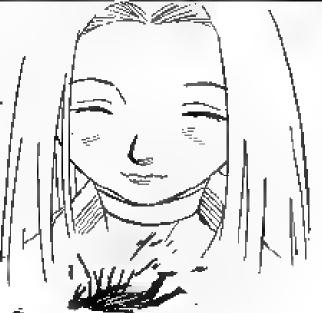






THANKS FOR EVERYTHING...

AND I'M SORRY...



IT'S... GOODBYE NOW, HAKU...

KISHIMOTO MASASHI'S THIRD MANGA REJECT SPECIAL!



ONCE AGAIN, THE ROUGH

SKETCH TO THE LEFT IS FROM
ANOTHER REJECTED MANGA,
IT WAS A BASEBALL MANGA,
IT TILED SIMPLY "BASEBALL
KING." I PLAYED BASEBALL
MYSELF, BACK IN MY STUDENT
OAYS, SO I (MAYBE FOOLISHLY)
THOUGHT I WOULD TRY MY HAND
AT A BASEBALL STORY.

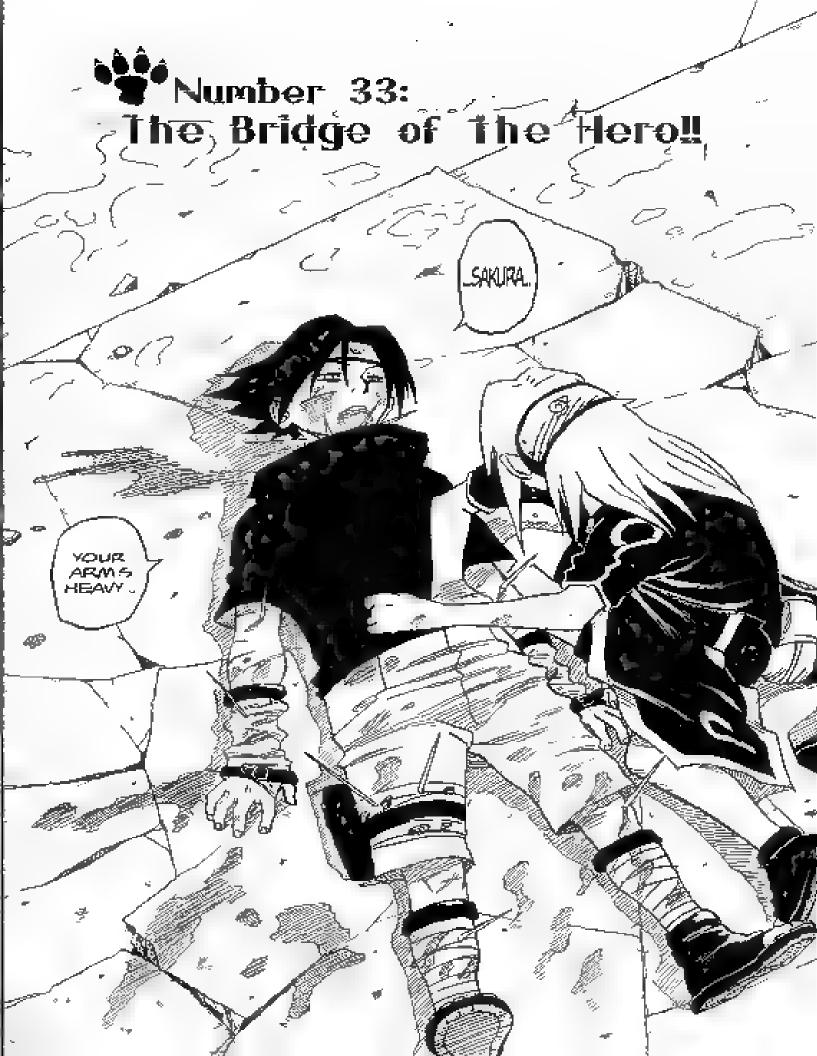
DURING THIS PERIOD, WAS IN A SITUATION WHERE, NO MATTER HOW MANY CONCEPTS FOR ADVENTURE MANGA I SKETCHED OUT, I DION'T GET ANY GREEN LIGHTS, SO I THOUGHT I SHOULD GO FOR A SPORTS THEME.

BUT WHEN I ACTUALLY TRIED TO DRAW ONE, PERHAPS BECAUSE I WAS WRITING FROM PERSONAL EXPERIENCE, IT BECAME A MORE REALISTIC WORK THAN I HAD INTENDED.

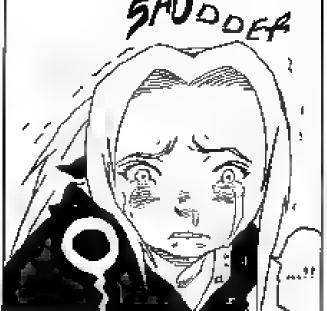
THE REASON IT FAILED WAS THAT IT WAS TOO SERIOUS FOR A SHONEN PUBLICATION, IT WASN'T ENTERTAINMENT

HOWEVER, "BASEBALL KING"
ACTUALLY STILL HOLDS A
SPECIAL PLACE IN MY HEART. I
SOMETIMES FIND MYSELF
THINKING, "THAT WAS SO FUNNY .
I CAN'T BELIEVE IT'S AREJECT,
DARN .T...!"



















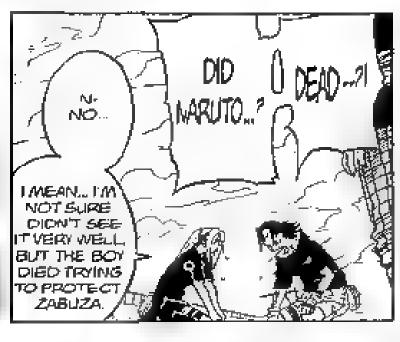






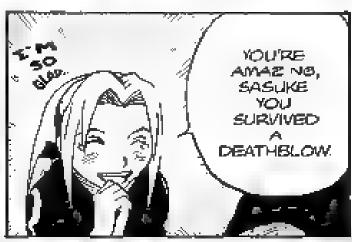


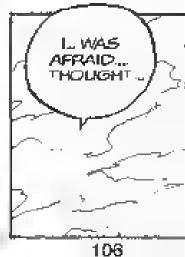
























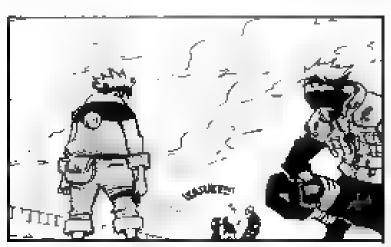






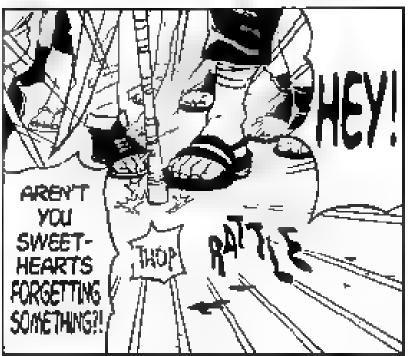






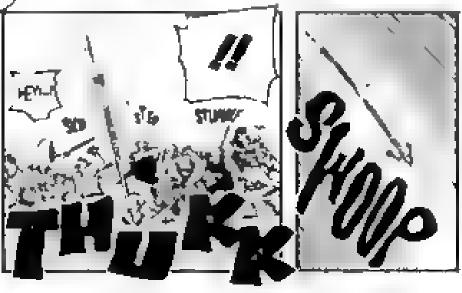




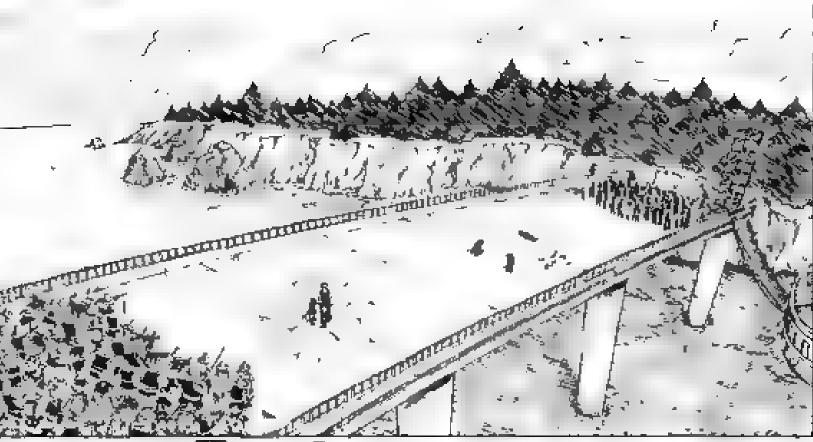




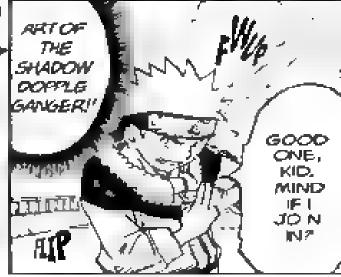


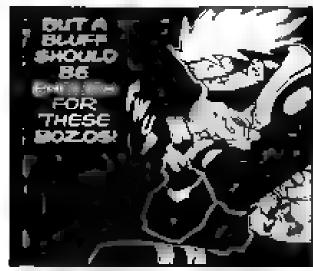




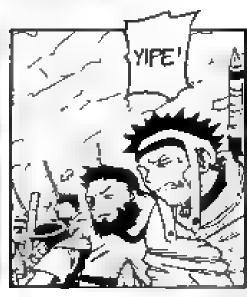




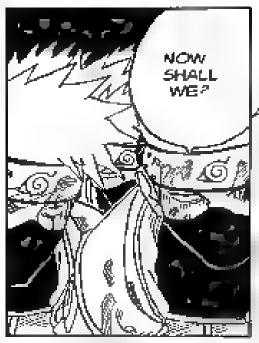










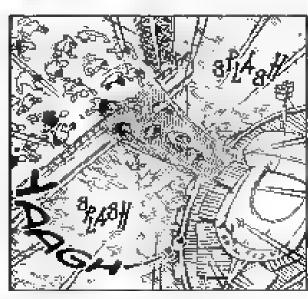




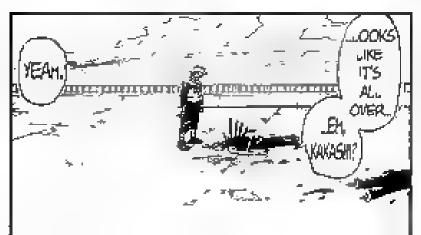








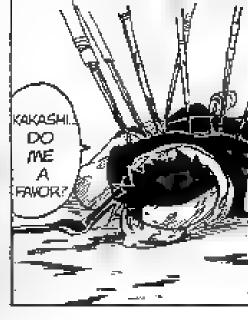




















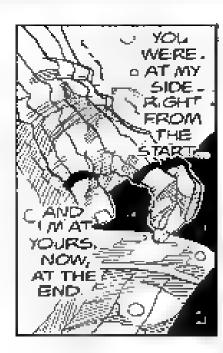










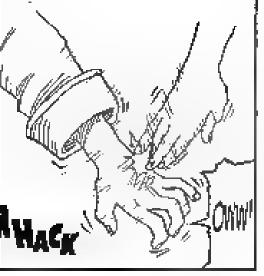






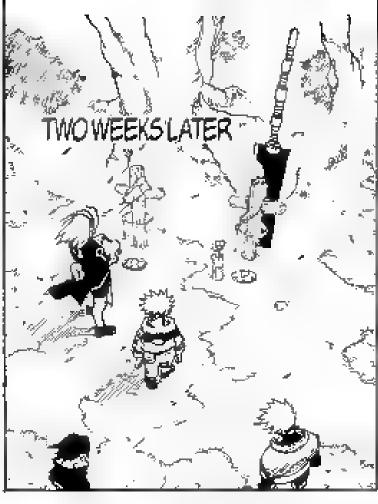












I CAN'T HELP WONDERING. WERE THOSE TWO RIGHT ABOUT WHAT AN NJA SHOULD BE?

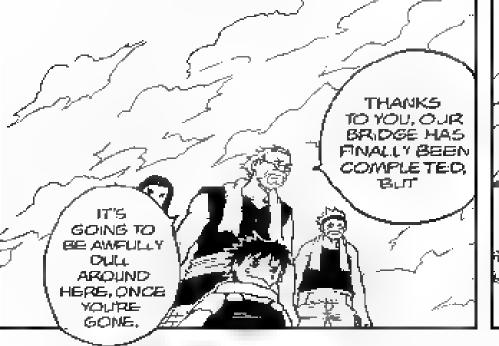


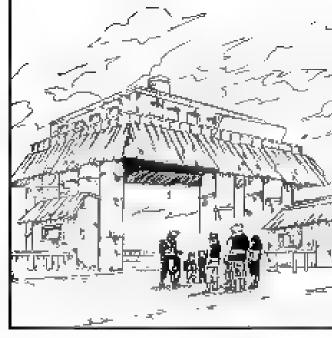




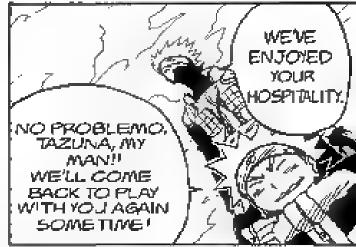








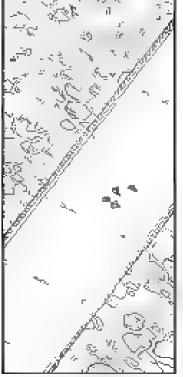














AND THERE'S ONLY NAME THAT W LL TRULY FIT

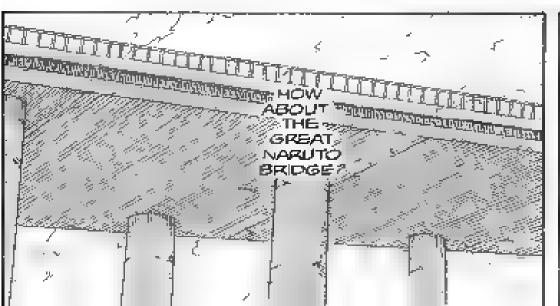
WHAT ARE GOING TO CALL IT? AND SPEAKING
OF BRIDGES,
WE STILL
HAVE TO
OFFICIALLY
DEDICATE
THIS ONE

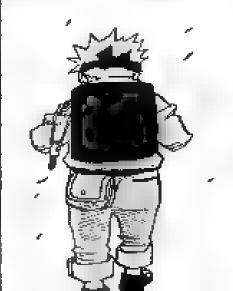


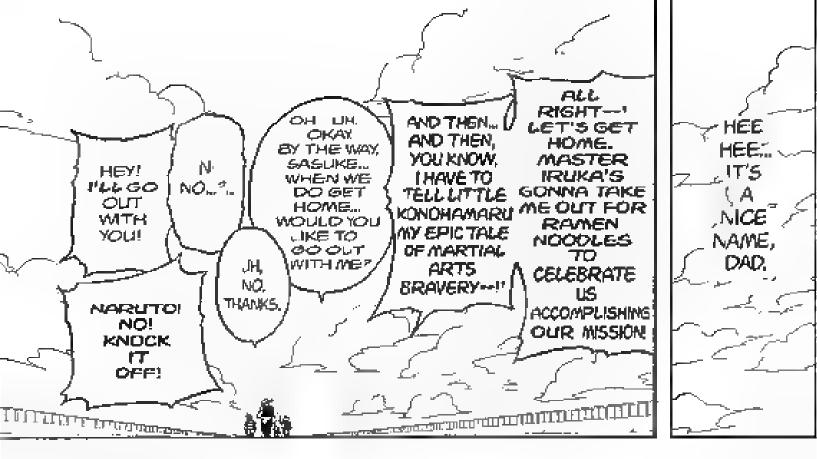
NARUTO BUILT
THE BRIDGE
THAT
EVENTUALLY
CARRIED US ALL
TO HOPE AND
COURAGE!

THAT BOY
TOUCHED
LITTLE INARI'S
HEART
AND INARI
TOUCHED THE
HEARTS OF ALL
THE PEOPLE
N OUR CITY





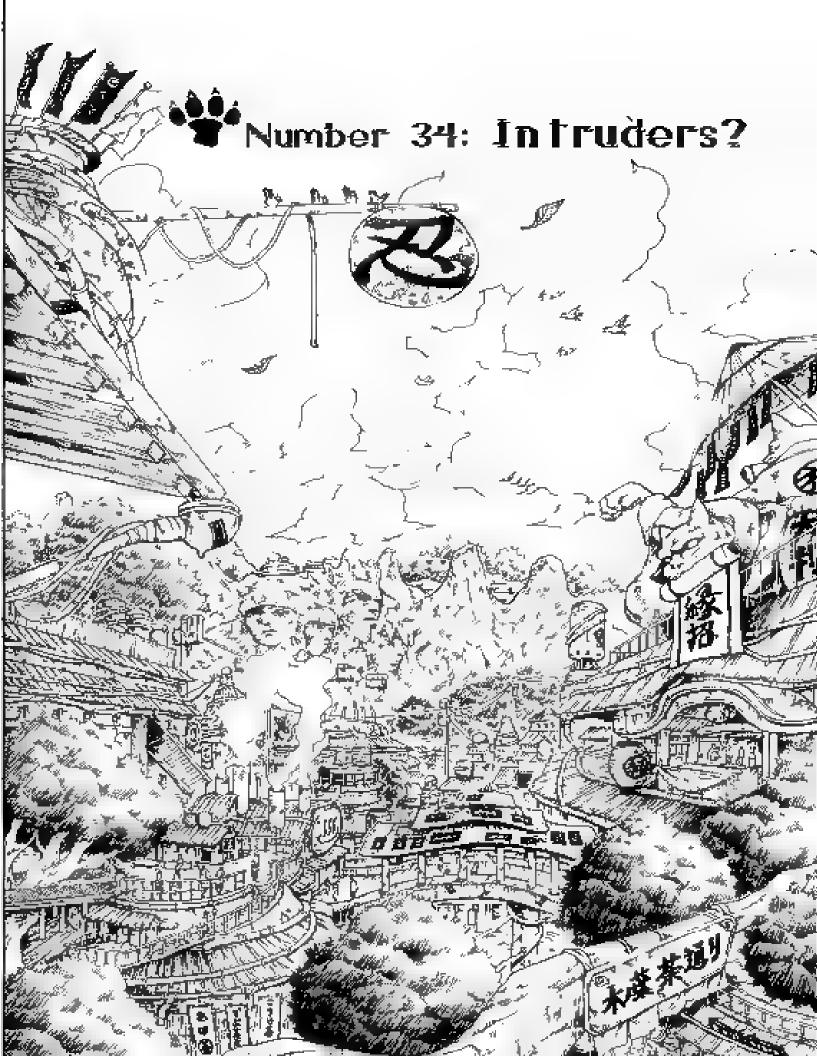


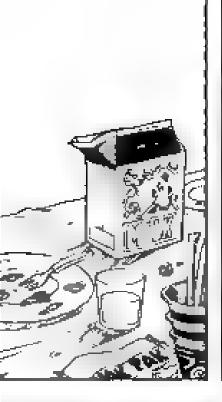






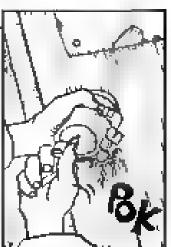




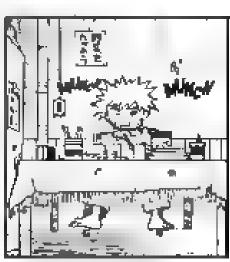










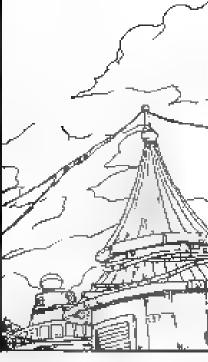


START YOUR ENGINES!! MACH 5!!

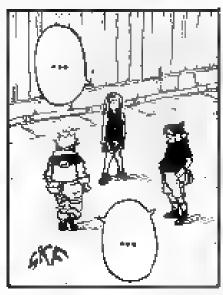


WOO-HOO!
NO
MATTER
WHAT
TODAY'S
MISSION IS,
I'LL HAVE
THE ENERGY
TO FACE
IT NOW!





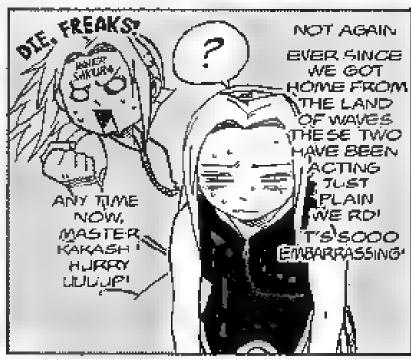






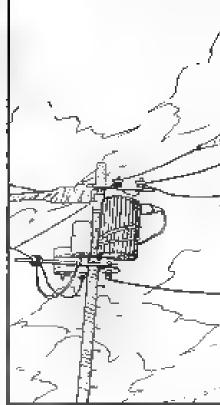


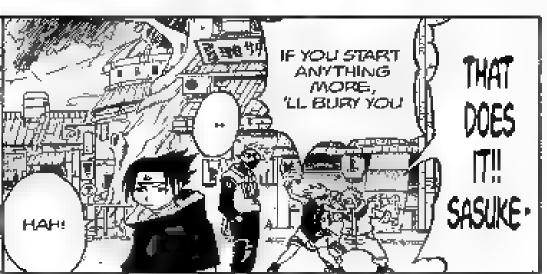




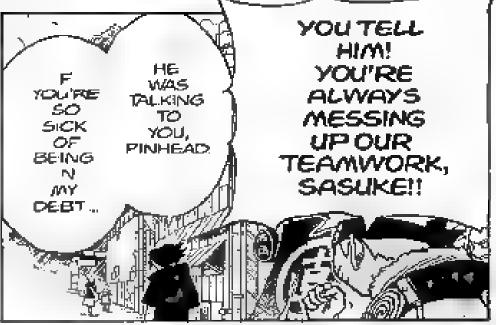










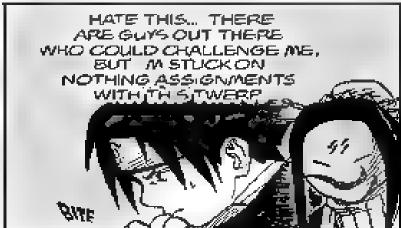




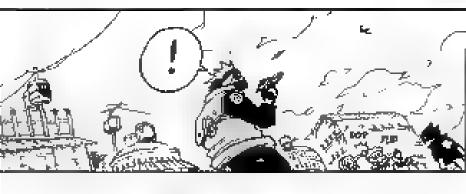






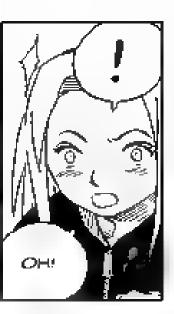




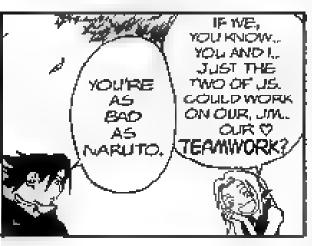






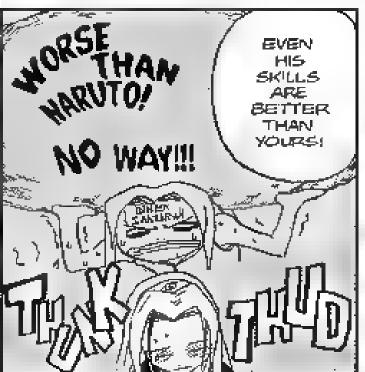






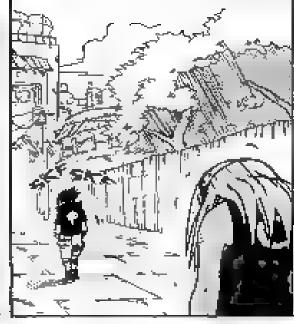














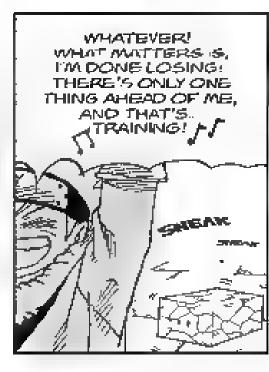












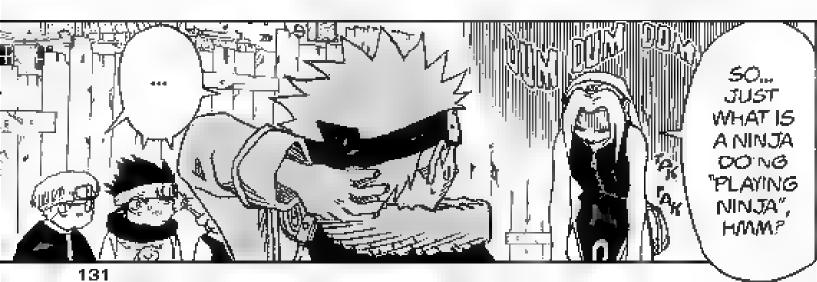


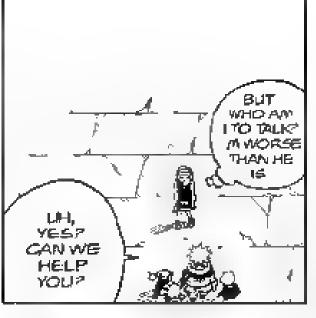








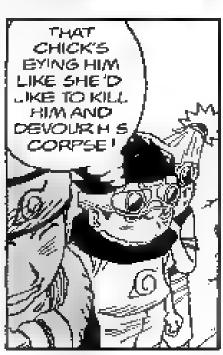








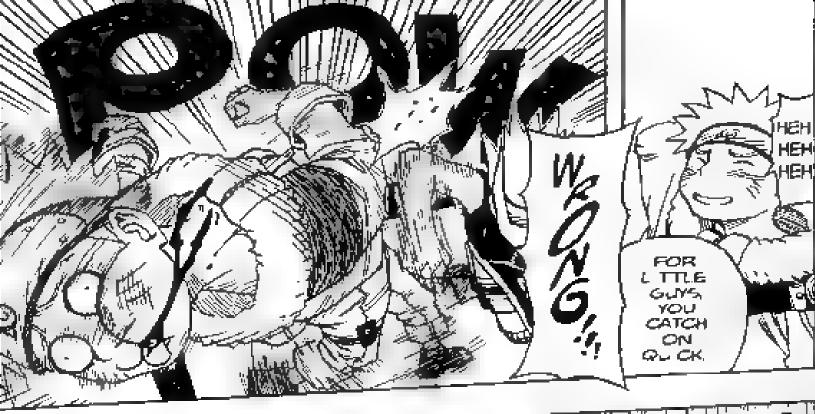












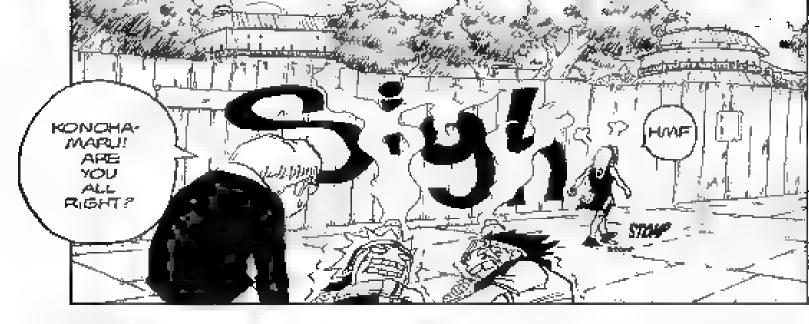


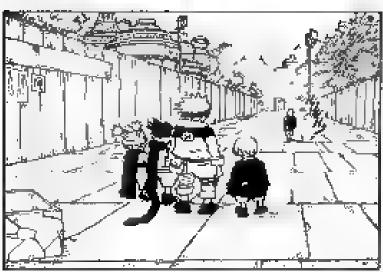


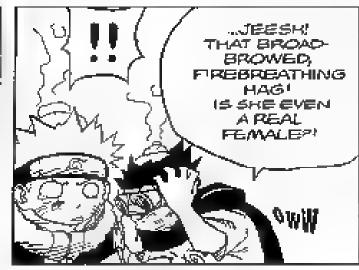
















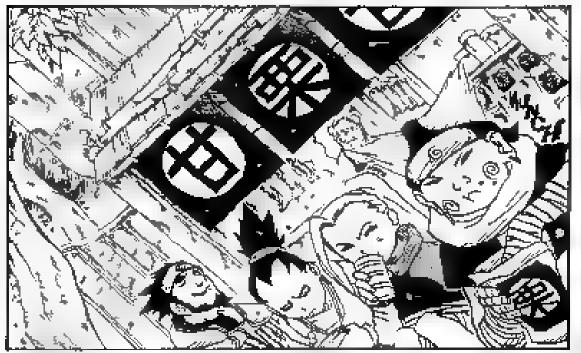








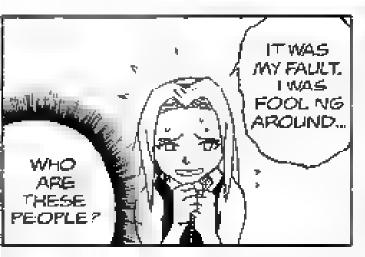


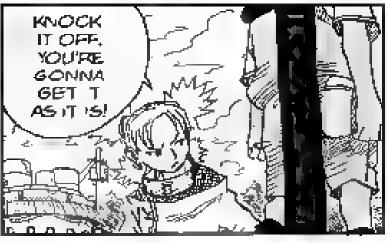












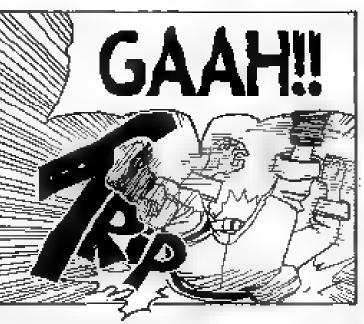


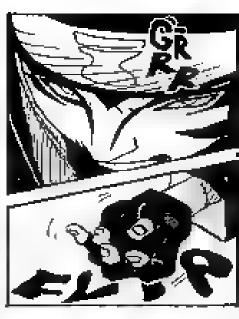










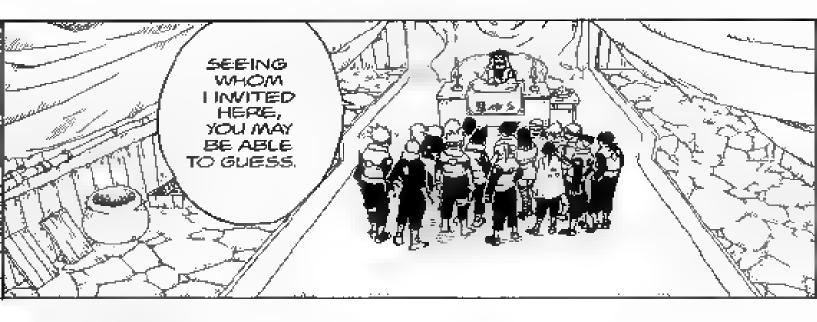
















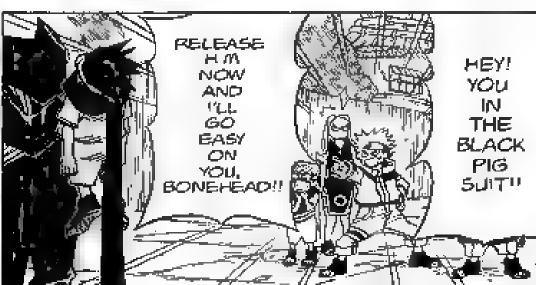




















































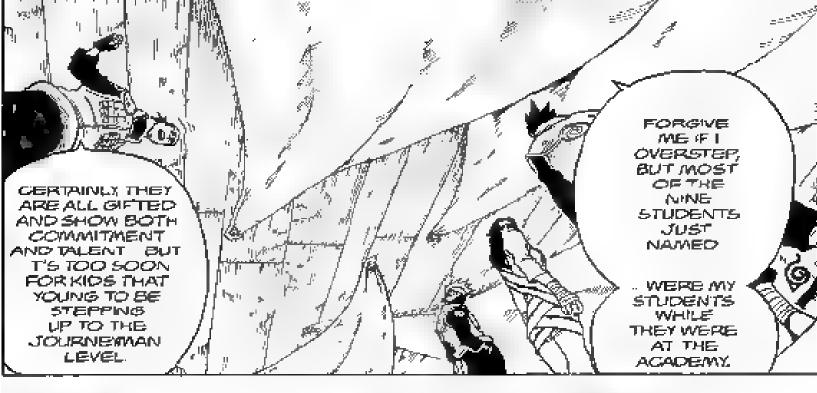




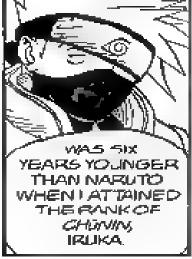












































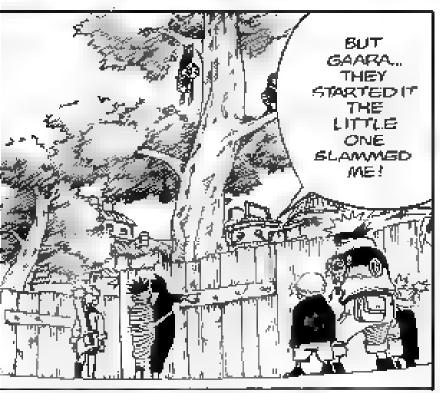


















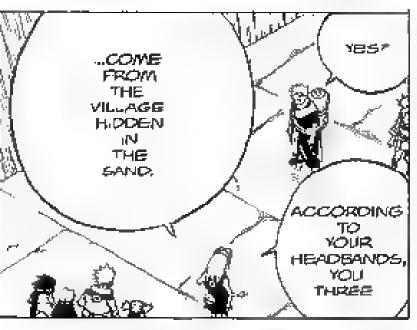










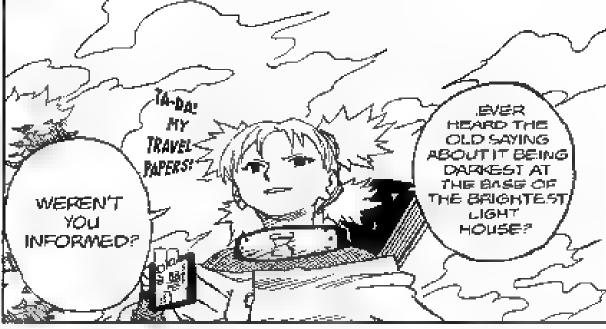


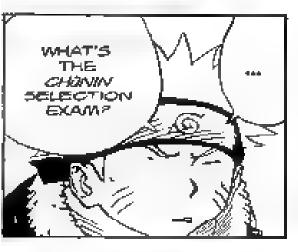




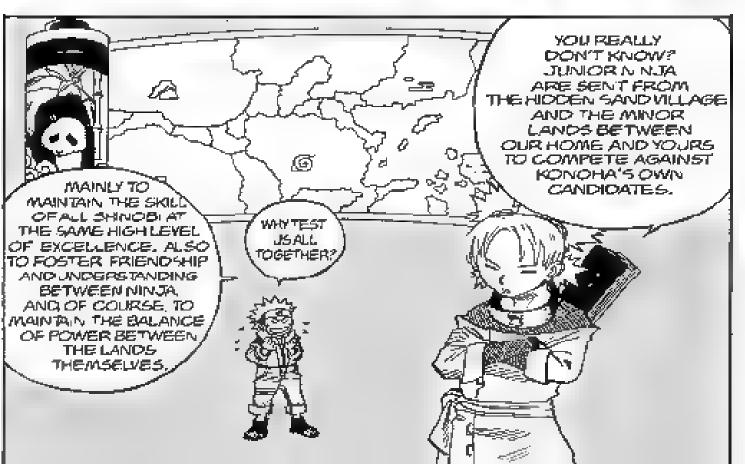










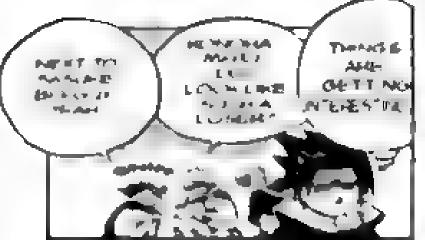


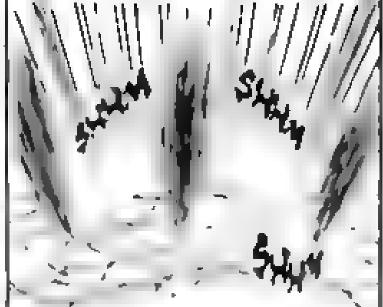


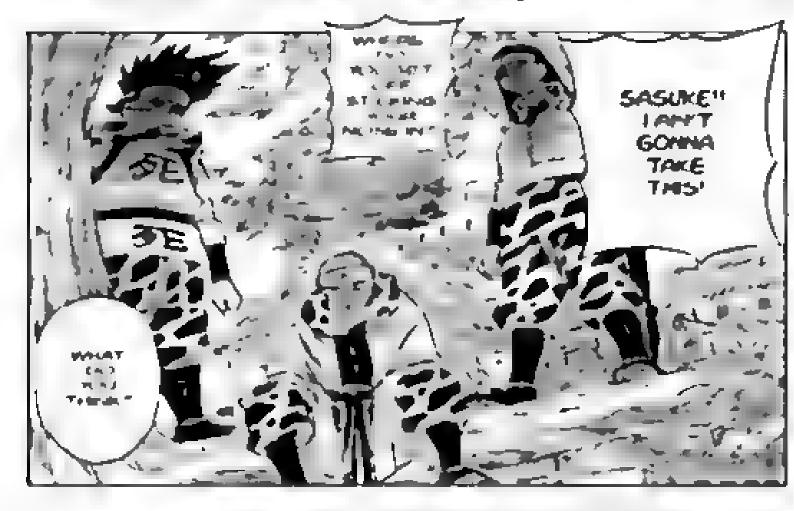


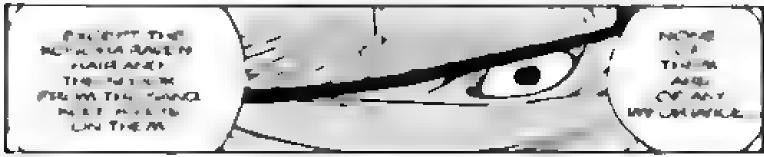












KISHIMOTO MASASHI'S

POINTLESS LITTLE STORY

THE EIGHT-FRAME MANGA ON THE LEFT BRINGS BACK FOND MEMORIES FOR ME OF KOISHI, THE FREND WHO DREW IT FOR ME BACK IN COLLEGE. THAD BEEN DRAWING MANGA SINCE MY HIGH-SCHOOL DAYS, BUT I DIDN'T HAVE A SINGLE FRIEND WHO SHARED MY PASSION. IN COLLEGE, I HEARD OF A GROUP OF MANGA FANS AND ASPIRING ARTISTS WHO CALLED THE MSELVES THE MANKEN, OR MANGA LAB., BUT THEY WEREN'T SO MUCH DRAWING MANGA AS THEY WERE PATTING EACH OTHER ON THE BACK FOR DRAWING PINHIPS AND KLUSTRATIONS WITH NO ATTEMPT AT STORYTELLING WHATSOEVER, I AVOIDED THOSE PHONIES LIKE THE PLAGUE AND WENT MY OWN WAY TRYING TO DRAW ACTUAL MANGA.

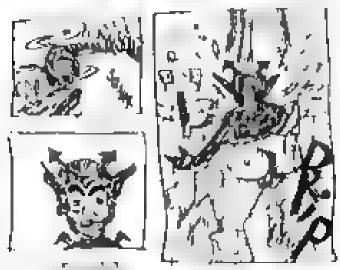
THEN, ONE DAY, I MET A MAN WHO CLAIMED HE HAD DRAWN AUTHENTIC MANGA BACK IN HIGH SCHOOL, I HAD DOUBTS ABOUT WHETHER HE WAS ON THE LEVEL, SO CHALLENGED HIM. I WAS DETERMINED TO FIND OUT WHETHER HE WAS A REAL MANGA ARTIST OR ANOTHER PHONY, I DEMANDED THAT HE DRAW A TWO-PAGE STORY FOR ME ON THE SPOT, SO HE DREW THE MANGA ON THE LEFT AND GAVE IT TO ME IT WAS MOMENT OF INTENSE JOY FOR ME TO HOLD SOMEONE ELSE'S MANGA IN MY HAND LIKE THAT, FOR THE VERY FIRST TIME, AND I TREASURE HIS MANGA TO THIS VERY DAY.

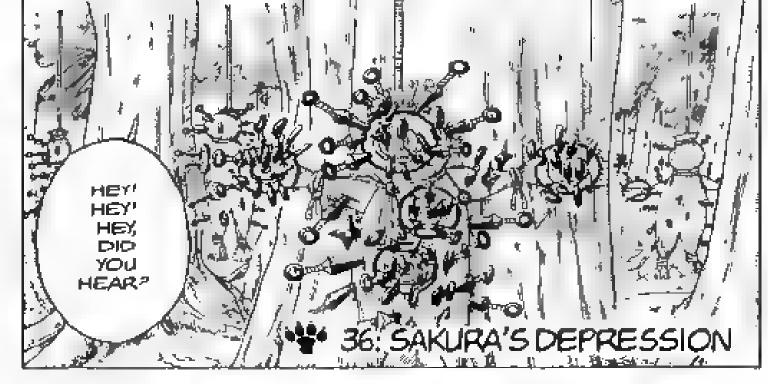


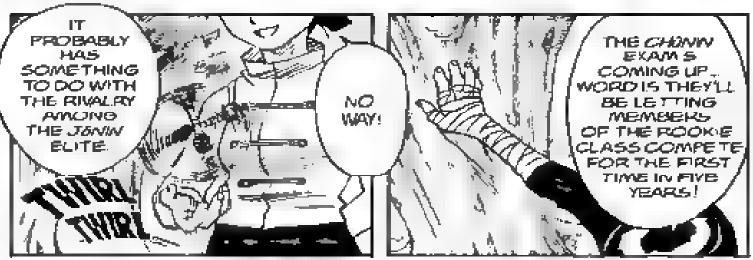




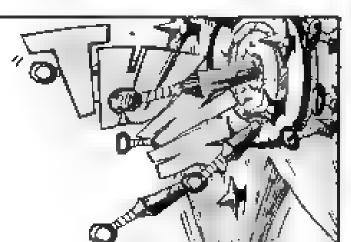










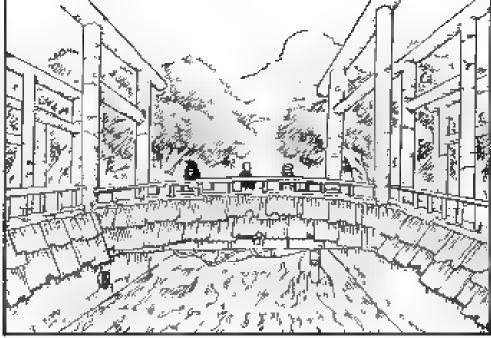




I DOLBT THAT.
THEY SAY
THREE OF
THEM ARE N
THE CELL
TRAINED BY
KAKASHI

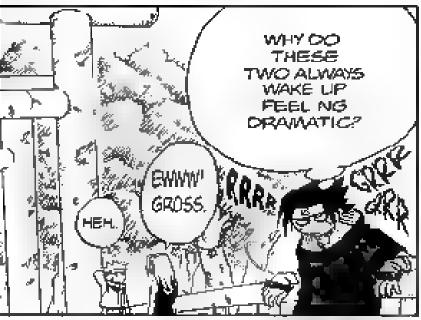










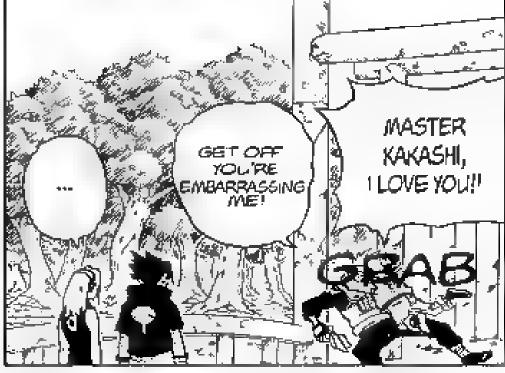




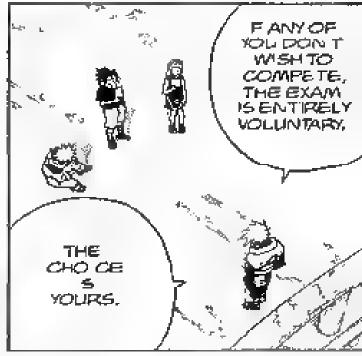


9.55ET -



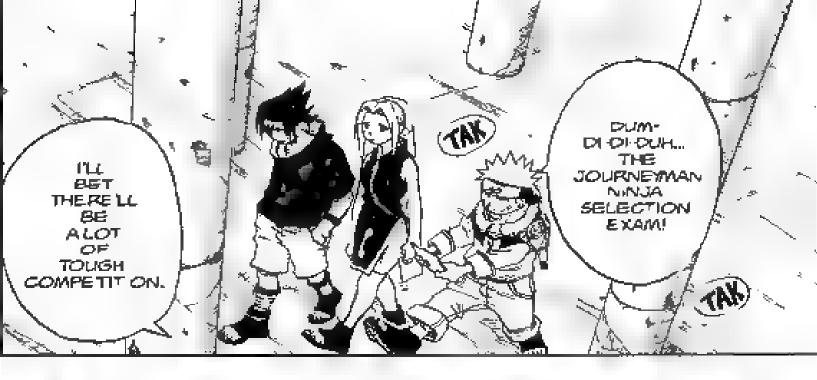






















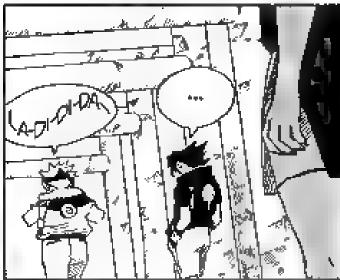


I MIGHT GET TO FACE OFF AGAINST THAT SPOOK.



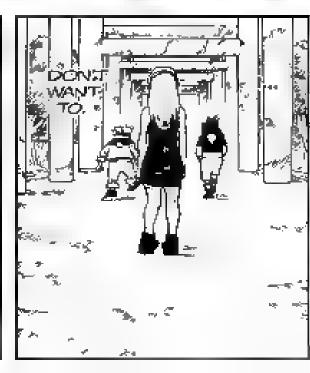












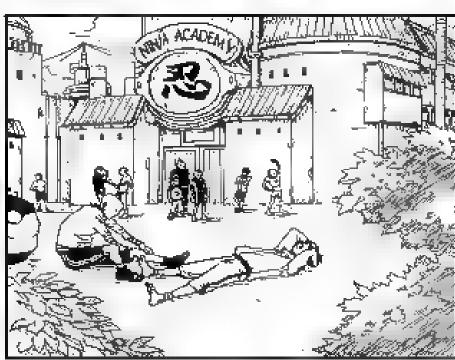




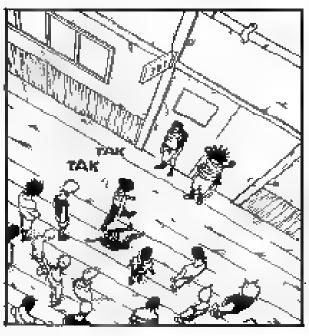










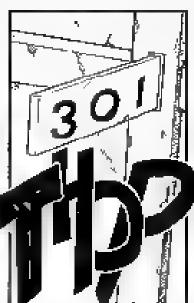


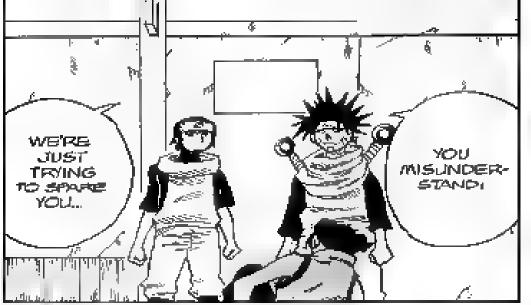
















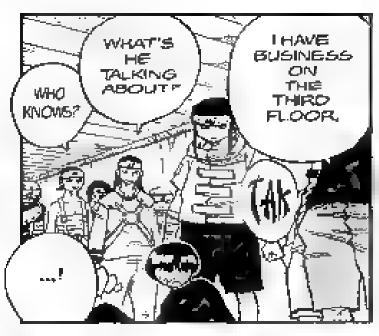






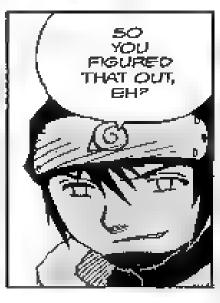




















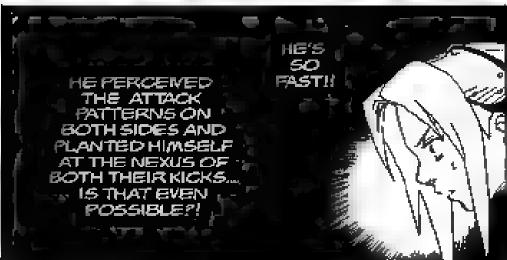


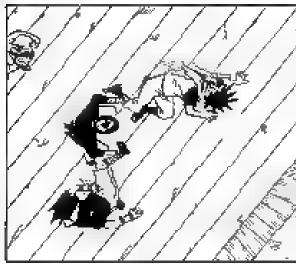


















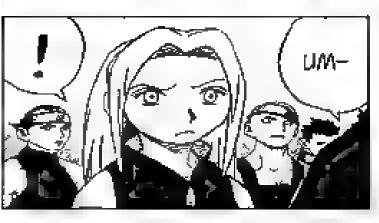


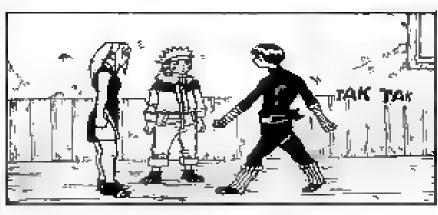








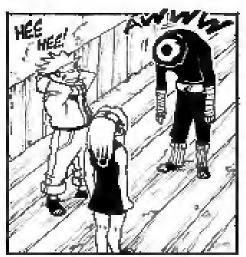




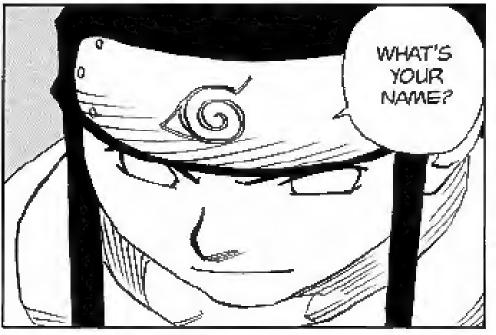










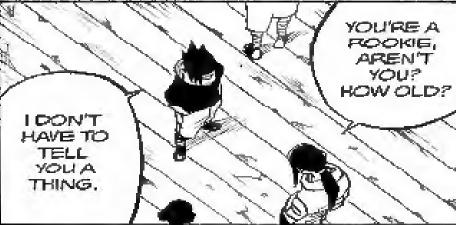




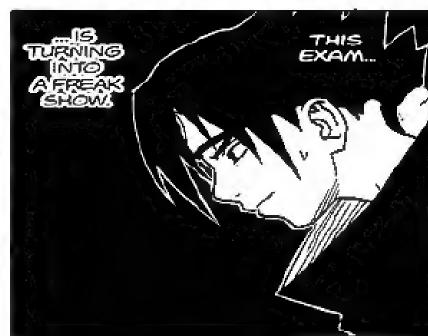


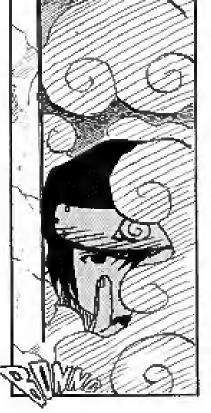


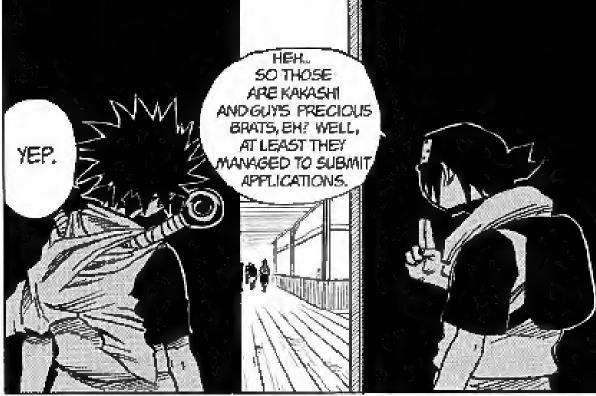












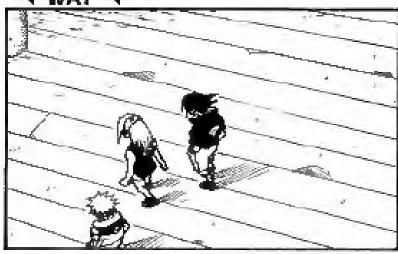




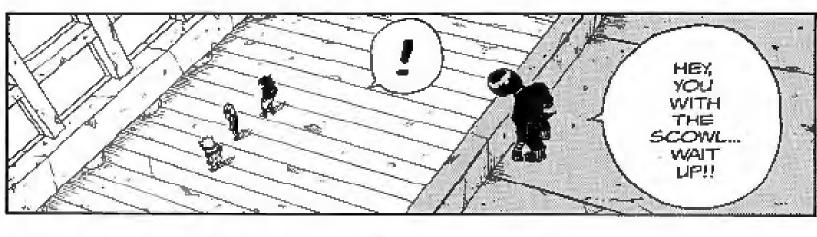








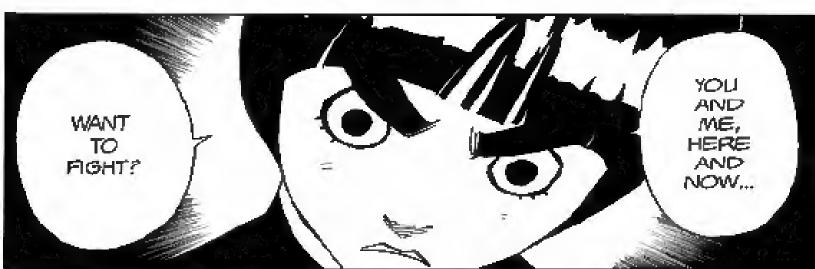












TO BE CONTINUED IN NARUTO VOLS